



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen




Rathausgalerie
mit Fotografien von Lutwinus Weitner

Vernissage

03.11.2014

14.00 Uhr

Rathaus
Wallerfangen

Lutwinus Weitner ist im Jahre 1950 in Vaudrevange (Wallerfangen) geboren. Nach einem Medizinstudium und 30 Jahren ärztlicher Tätigkeit, praktizierte er zuletzt in eigener Praxis in Hamburg/ St. Georg. Die erste Kamera bekam er zur Kommunion und so wurde die Fotografie sein Wegbegleiter. Sie schärfte den Blick und es entstanden Dokumente von Genauigkeit, gepaart mit dem Sinn für das Schöne. Seine Bilder versuchen die Reduktion auf das Wesentliche und folgen der Realität. Sie sind bewusst gemacht und machen bewusst. Die Fotografien versuchen zu überraschen, zu erinnern, zu erheitern sowie zum Nachdenken anzuregen. Lassen Sie sich vom 03. November bis 31. Dezember 2014 inspirieren!
Herzlich Willkommen in der Rathausgalerie Wallerfangen!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

30.10.2014	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051 Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
31.10.2014	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 4710830 St. Martin- Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
01.11.2014	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel. 7066990
02.11.2014	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088 Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
03.11.2014	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217 DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
04.11.2014	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895 Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
05.11.2014	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560 Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg

- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-

zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01.11.2014 Dr. Arit, Wadern, Tel: 06871/91093
Dr. Messerle/Kreckmann, Riegelsberg,
Tel: 06806/9948820

02.11.2014 Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810
Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.11.2014

Dr. Alfons Kirchen, Dillingen, Tel: 71065, 06838/92920

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.11.2014

Hans Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./02.11.2014

Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

i Tierärztlicher Notdienst

01.11.2014 Tierärztin Dr. Grothues, Saarbrücken,
Tel: 0681/936500

02.11.2014 Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel: 71919

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336

und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Caritas Sozialstation

im Dekanat Wadgassen

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

**Zu jeder Zeit
selbst gestalten!**

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:

www.wittich.de





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Vorübergehende Schließung der Kinderkrippe Wallerfangen sorgt bei allen Beteiligten für ein großes Ärgernis



Wer von uns hat diese Situation noch nicht erlebt: beim Einzug in ein neues Haus oder nach der Renovierung einer Wohnung liegen penetrante Gerüche in der Luft, die für eine mehr oder weniger lange Zeit unsere Schleimhäute auf eine Belastungsprobe stellen.

Genau diese Situation mussten wir bei der Eröffnung der neuen Kinderkrippe aus der Adolphshöhe in Wallerfangen erfahren, allerdings heftiger als im normalen Rahmen.

Am 01. September d.J. eröffnete nach einjähriger Bauphase die für die Betreuung von 30 Kindern im Alter bis zu drei Jahren konzipierte Bildungseinrichtung der Gemeinde Wallerfangen, die von der Kinderland GmbH, einer Tochtergesellschaft des Landkreises Saarlouis, betrieben wird.

Bei der Eröffnungsfeier am 17. September d.J. konnten alle Verantwortlichen

unisono großes Lob für die zügige und gut organisierte Realisierung des Projektes einheimen.

Bedingt durch die vom planenden Architekten vorgeschlagene Holzständerbauweise, die eine zügigere Fertigstellung des Baues gegenüber konventionellen Bauweisen ermöglichte und zudem nach ökologischen Gesichtspunkten erfolgte, kam es jedoch zu Ausdünstungen verschiedener Einzelstoffe, die für sich betrachtet unter den bedenklichen Richtwerten lagen, in ihrer Gesamtheit

jedoch zu einer Situation führten, die uns veranlassten, sich am 29. September d.J. an das Gesundheitsamt Saarlouis zu wenden.

Das renommierte SGS Institut Fresenius hat im Auftrag des Gesundheitsamtes Saarlouis eine Kontrollmessung mit dem Ergebnis vorgenommen, dass die Ausdünstungen der verwendeten Materialien in ihrer Summe über den erlaubten Richtwerten lagen.

Das Gesundheitsamt hat deshalb am 10. Oktober d.J. Maßnahmen zur Minimierung der Schadstoffemissionen angeordnet und zwar im einzelnen:

- Die Erstellung eines Aufheiz-Lüftungskonzeptes
- Die dauerhafte Aufheizung der Räume bis 30°Celsius
- Die Lüftung der Räume mittels Querlüftung in einem Abstand von 2-3 Stunden für 10-15 Minuten
- Die Erhöhung der Raumluftfeuchte mittels Raumluftbefeuchtern
- Eine Erneute Kontrollmessung durch das Institut Fresenius in der letzten Oktoberwoche.

Bis zum Ergebnis dieser Messung bleibt die Einrichtung geschlossen und die Kinder werden in der Krippe des Kinderlandes in Saarwellingen betreut.

Ich kann Ihnen nicht nur in meiner Funktion als Bürgermeister, sondern insbesondere als Familienvater versichern, dass die Gemeinde Wallerfangen in Zusammenarbeit mit den verantwortlichen Personen alle Hebel in Bewegung setzen wird, diese Einrichtung in einem für alle Personen, sowohl Erzieherinnen als auch letztendlich die zu betreuenden Kinder, gesundheitlich völlig unbedenklichen Zustand bald wieder zu eröffnen.

Ich werde Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, an dieser Stelle über den weiteren Verlauf informieren und hoffe, dass die sehr ärgerliche Situation möglichst schnell der Vergangenheit angehört.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



■ Wasserleitungszweckverband

„GAU - SÜD“



Für die Feststellung der Jahresverbrauchsabrechnung suchen wir für den Zeitraum
01.12.2014 bis 31.12.2014

Zählerableser (m / w)

im Rahmen einer kurzfristigen Beschäftigung für den o.g. Zeitraum.

Der Einsatz erfolgt im Versorgungsgebiet der Gemeinde Wallerfangen sowie dem Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg.

Sie sind mindestens 18 Jahre alt, haben eine gültige Fahrerlaubnis und sind im Besitz eines Kraftfahrzeuges. Darüber hinaus verfügen Sie über Geschick im Umgang mit technischen Geräten. Ein gepflegtes Erscheinungsbild, souveränen und freundlichen Umgang mit Kunden setzen wir ebenso voraus wie gute deutsche Sprachkenntnisse.

Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt behandelt.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bis spätestens 03.11.2014 im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen auf Zimmer 15 abgeben können.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.-Nr. 06831/6809-24.

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“

Der Verbandsvorsteher

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

info@wzvgs.de

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung

des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 04. November 2014, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. September 2014 - Öffentliche Sitzung -
2. Stellungnahme zu Bauanträgen und Bauanfragen
- 2.1 Bauvoranfrage „Neubau von einer Wohnanlage mit 8 Wohneinheiten, Garagen und Außenstellplätzen im Ortsteil St.Barbara, Schloßbergstraße 1c, durch die Firma Roth Haus GmbH, Saarlouis
- 2.2
3. Antrag der Fraktion „Die Linke.“ im Gemeinderat Wallerfangen: „Antrag auf Errichtung einer Rampe für Menschen mit Behinderung; hier: § 8-10 Barrierefreiheit in den Bereichen „Bau und Verkehr“
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. September 2014 - Nichtöffentliche Sitzung -
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 23. Oktober 2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 06. November 2014, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 23. September 2014 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Beförderung einer Beamtin
3. Personalsituation
4. Nachtragssatzung 2014
5. Erhöhung der Realsteuern ab 01.01.2015
6. Niederschlagung und Erlass von Gebühren und Säumniszuschlägen
7. Konsortialvertrag Betrieb Tierheim Dillingen
8. EVS „Wirtschaftsplan 2015“
9. Verpachtung der gemeindlichen Jagdreviere in Frankreich
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 27. Oktober 2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Rathaus geschlossen!

Wegen einer Personalversammlung ist das Rathaus Wallerfangen am **Mittwoch, den 05. November 2014 ab 12.00 Uhr** geschlossen.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Frau Barbara Heck, Im Ecken 7, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 04.11.2014

Frau Heriberta Webers, Am Hohberg 18, zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 04.11.2014

Frau Maria Wagner, Weinbachstr. 7, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 04.11.2014

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Stephan Haesser, Saarlouiser Str. 37, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 02.11.2014

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Juliane Hector, Römerstr. 3, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 31.10.2014

Herr Ewald Steinhauer, Im Wingert 1, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 01.11.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Marta Brüning, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 30.10.2014

Frau Elisabeth Meyer, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 30.10.2014

Frau Helga Zahner, Bungertstr. 63, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.11.2014

Frau Elisabeth Demmerle, Hauptstr. 42, zur Vollendung des 94. Lebensjahres am 01.11.2014

Herr Erich Max, Graf-Giselbert-Str. 9, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 03.11.2014

Frau Lydia Niesel, Lothringer Str. 94, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 04.11.2014

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegen- genommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis voraussichtlich im Mai nächsten Jahres geschlossen. Die Wiedereröffnung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15. Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.
Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....06831/680950
E-Mail:info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax..... 06831/6809-88
E-Mail:info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst.....0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan06831/964597
Rhoden Herbert.....06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
Fax.....06831/643422
Grundschule Gisingen06837/91001
Fax.....06837/7080051
FGTS06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
Fax.....06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
Fax-Nr.06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....06831/60402
Campingplatz Wallerfangen06831/60591
Walderfingia Wallerfangen06831/60297
Sporthalle Scheidberg06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen06831/60282
Haus Saargau06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen06831/62019
Polizei Saarlouis06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Wohnraum gesucht (gerne auch möbliert)

Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen.

Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.



Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilung des Ortsvorstehers

Martinsfeier in Bedersdorf

Am **Sonntag, den 09.11.2014** findet unsere Martinsfeier statt. Wir treffen uns um **17.30 Uhr** in der Kirche zu einer Andacht. Anschließend gehen wir gemeinsam mit der Feuerwehr Wallerfangen Mitte und dem Musikverein St. Barbara/Gisingen zum Martinsfeuer hinter der „Alten Schule“. Ich bitte die Eltern darauf zu achten, dass die Mitnahme von offenen Fackeln beim Umzug nicht erlaubt sind. Die Brezeln werden im Anschluss in der „Alten Schule“ verteilt.

In den nächsten Tagen werde ich die Brezelbons an die Kinder und Jugendlichen bis 16 Jahre verteilen. Zusätzlich können bei mir Brezelbons käuflich erworben werden.

Wie jedes Jahr werden anschließend Glühwein, warmer Kakao und Getränke in der „Alten Schule“ angeboten.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Termine der weiteren Veranstaltungen in Düren:

Martinstag in Düren

Die Martinsfeier findet am **Montag, den 10. November 2014** statt. Um **18.00 Uhr** versammeln wir uns in der Kapelle in Düren zu einer Andacht zu Ehren des hl. Martinus und gehen anschließend unter Begleitung des Musikvereins und der Feuerwehr zum Martinsfeuer am ehemaligen Schulhof. Die Ausgabe der Martinsbrezel und den Getränkeausschank übernimmt die Feuerwehr.

Ich bitte die Eltern, darauf zu achten, dass Kinder unter 14 Jahren keine Fackeln mit offenem Feuer benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.

Brezelbons für die Kinder werden in den nächsten Tagen verteilt. Zusätzliche Brezelbons sind beim Ortsdiener Stefan Müller oder bei der Ortsvorsteherin bis Mittwoch 05.11.2014 erhältlich.

Martinsfeuer:

Termin für das Abladen von Holz zum Verbrennen ab Freitag 31.10.2014 an der vorgesehenen Stelle beim Dorfgemeinschaftshaus in Düren. Bitte keinen Grünschnitt, keine Kunststoffe sowie kein lackiertes oder getränktes Holz.

Volksbrauchtag 16.11.2014

Beginn: 8.45 Uhr an der Kapelle

Nikolausfeier 06.12.2014

Der Nikolaus besucht die Kinder um 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Genaue Infos zu den vorgenannten Veranstaltungen erfolgen zeitnah an dieser Stelle.

Mit freundlichen Grüßen

Maria-Luise Grundhefer

-Ortsvorsteherin-

Rückblick Seniorennachmittag

Am Sonntag, den 19.10.2014 versammelten sich die „jung Gebliebenen“ ab dem 70. Lebensjahr zu einem gemütlichen Kaffeenachmittag im Dorfgemeinschaftshaus Düren. Anwesend waren außerdem Herr Bürgermeister Günter Zahn, Herr Pfarrer Herbert Gräff und der Seniorensicherheitsbeauftragte der Gemeinde Wallerfangen, Herr Weiler.

Frau Cäcilia Bettinger als älteste anwesende Mitbürgerin wurde mit einem Blumenpräsent geehrt, und Herr Albert Schmidt als ältester Bürger mit einem Weinpräsent. Herr Schmidt bedankte sich mit einer kleinen Ansprache an die Anwesenden. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von Frau Regine Pyroth.

Die Gruppe um Andreas Danisch aus Gisingen trug heitere Sketche vor, die mit viel Beifall bedacht wurden.

Bei allen Mitwirkenden an diesem Nachmittag bedanke ich mich herzlich, vor allem bei den Helferinnen und Helfern sowie bei den Damen, welche den Kuchen gespendet haben. Mein Dank geht auch an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen für die finanzielle Unterstützung.

Der Ortsrat Düren freut sich schon jetzt auf den nächsten Seniorennachmittag 2016 und wünscht unseren älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern bis dahin eine gute Zeit.

Mit freundlichen Grüßen

Maria-Luise Grundhefer

-Ortsvorsteherin-

Bilder zum Seniorennachmittag auf Seite 9 in dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes.

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h

Freitag, 07.11.2014

Ort	Prüfplatz	Uhrzeit
Kerlingen	Feuerwehrgerätehaus	12.30 - 14.00 Uhr
Düren	Dorfplatz	14.15 - 15.30 Uhr



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Sankt Martin 2014

Die Martinsfeier in Gisingen findet traditionell am 11.11.2014 statt. Um 18.00 Uhr treffen wir uns zunächst zu einer kleinen Martinsandacht in der Gisinger Kirche.

Im Anschluss gehen wir dann alle gemeinsam, mit Feuerwehr und Musikverein zum Kirmesplatz, wo das große Martinsfeuer auf uns wartet. Ein Hinweis an alle Eltern: Bitte achten Sie darauf, dass Kinder unter 14 Jahren keine Feuerfackeln benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.

Am Kirmesplatz werden dann gegen Vorlage der Bons die Martinsbrezeln verteilt. Die JU-Gisingen wird, wie jedes Jahr, heiße Getränke anbieten. Sollte es schlimm regnen, werden die Martinsbrezeln nach der Feier direkt in der Kirche verteilt.

Wir freuen uns auf viele Kinder mit bunten Laternen und hoffen, dass wir im Andenken an den Heiligen Martin einen schönen Abend verbringen werden.

Allen Akteuren jetzt schon ein herzliches Dankeschön.

Zur Erinnerung für alle Gisinger Kinder: Bons für die Martinsbrezeln können im Gisinger Dorfladen abgeholt werden. Stichtag ist der 01.11.1999.

Rückblick Seniorennachmittag





Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Gemeindebezirk Ihn-Leidingen



Der Ortsvorsteher informiert

Samstag, 8. November 2014

Martinsfeier in Ihn

Wir treffen uns um 17.00 Uhr zur Andacht in der Kirche. Von dort gehen wir anschließend gemeinsam in Begleitung unserer Feuerwehr und des Ihner Musikvereins in Richtung Martinsfeuer am Kinderspielplatz. Nach dem Martinsumzug findet eine Feier mit „Martinsgansverlosung“ im Dorfgemeinschaftshaus statt. Dort werden auch die Martinsbrezel verteilt. Die Gestaltung der Martinsfeier mit Verlosung führt die Jugendfeuerwehr durch. Der Reinerlös fließt der Jugendabteilung zu. Daher bitte ich sie die Tombolaaktion zu unterstützen, indem sie reichlich Lose von den Jugendlichen, bei den Hausbesuchen, erwerben.

Sonntag, 16. November 2014

Volkstrauertag.

Kranzniederlegung in Ihn

Die Kranzniederlegung findet um 10.15 Uhr vor der Kirche an den Soldatengräbern statt. Die Feier wird gestaltet vom Ihner Musikverein und von der Freiwilligen Feuerwehr LBZ West. Die Anwesenheit der Bevölkerung wäre ein angemessener Rahmen für die Feierlichkeit zum Gedenken an unsere ehemaligen Mitbürger.

Termine für den Gemeindebezirk

Samstag, 8. November 2014

Martinsfeier in Leidingen

Die Andacht findet um 17.45 Uhr statt (Weitere Informationen unter Vereinsinformationen, Feuerwehrkameradschaft Leidingen).

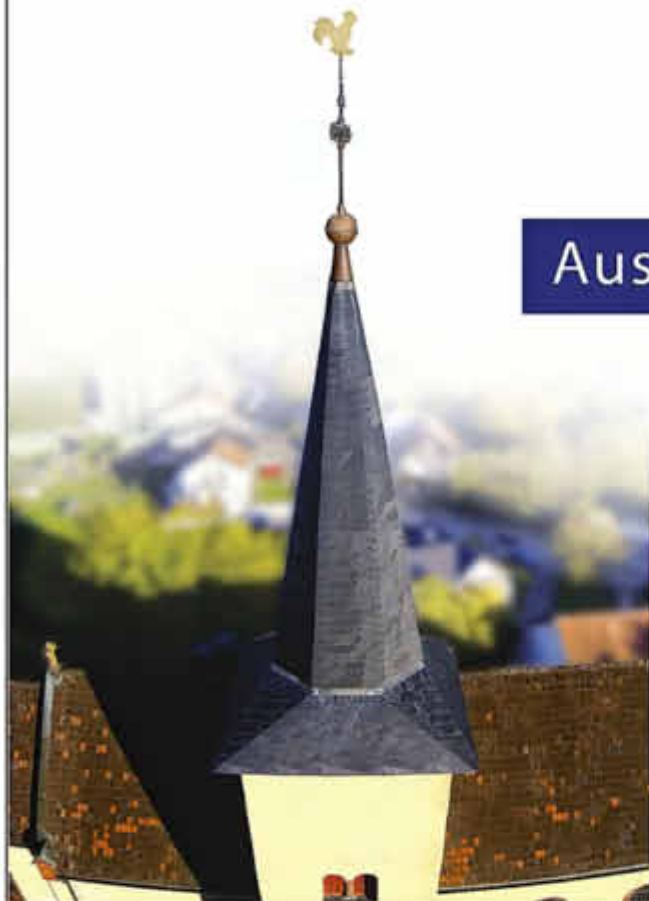
Sonntag, 16. November 2014

Volkstrauertag.

Kranzniederlegung in Leidingen

An diesem Tag wollen wir der Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege gedenken. Die Kranzniederlegung findet gegen 10.30 Uhr vor der Kirche am Kriegerdenkmal statt. Die Feier wird gestaltet vom Ihner Musikverein und von der Freiwilligen Feuerwehr LBZ West. Die Anwesenheit der Bevölkerung wäre ein angemessener Rahmen für die Feierlichkeit zum Gedenken an unsere ehemaligen Mitbürger.

Ausblick





Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

■ Martinsumzug 2014 in Ittersdorf

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, den 8.11.2014 um 17:15 Uhr** statt. Treffpunkt ist die St. Martinuskirche in Ittersdorf.

Nach der Andachtsfeier setzt sich der Martinsumzug unter Begleitung des Musikvereins Ittersdorf-Düren-Kerlingen, der Feuerwehr Ittersdorf und des DRK Ittersdorf in Richtung Dorfgemeinschaftshaus in Bewegung.

Nach dem Abbrennen des St. Martinsfeuers werden die Brezeln verteilt. Die Brezelbons werden allen Ittersdorfern Kindern und Jugendlichen bis 14 Jahren in den nächsten Tagen zugestellt.

Die übrigen Teilnehmer können ihre Brezelbons bei Brigittes Shop kaufen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ihr Ortsvorsteher

Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

■ TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h

Freitag, 07.11.2014

Ort	Prüfplatz	Uhrzeit
Kerlingen	Feuerwehrgerätehaus	12.30 - 14.00 Uhr
Düren	Dorfplatz	14.15 - 15.30 Uhr



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Rückblick Seniorennachmittag Rammelfangen

Lesen Sie bitte auf Seite 12!

■ Martinsfeier in Rammelfangen

Am **Freitag, den 07. November 2014** findet unsere Martinsfeier statt. Wir beginnen um **17.30 Uhr**, mit einer kurzen Andacht in der Kirche. Die Andacht wird, wie in den vergangenen Jahren, von Kindern gestaltet. Nach der Andacht geht es mit der Feuerwehr, dem Musikverein und dem DRK zum Martinsfeuer am Dorfgemeinschaftshaus. Im Dorfgemeinschaftshaus findet eine kleine Feier mit Verlosung statt. Die Kinder erhalten gegen Vorlage ihres Brezelbons eine Martinsbrezel.

Wer zusätzliche Brezelbons benötigt, kann diese bei mir bis zum 05. November erwerben. Alle Rammelfanger sind herzlich eingeladen mit unseren Kindern und deren Familien an diesem Martinsfest teilzunehmen. Die Frauen- und Männer der Dorfgemeinschaft werden mit Rostwurst, Glühwein, Kinderpunsch und kalten Getränken für das leibliche Wohl sorgen.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

■ Infos vom Ortsvorsteher Martinstag 2014

Liebe Hansenberger,

wie bereits angekündigt, findet die diesjährige Martinsfeier am **Montag, den 10.11.2014** statt. Sie beginnt um 18.00 Uhr mit einer kurzen Feier in der Kirche. Im Anschluß daran, gegen ca. 18.30 Uhr gehen wir dann geschlossen, unter Begleitung der Feuerwehr und dem Musikverein zum Schulhof. Dort wird bei musikalischer Begleitung durch den Musikverein das Martinsfeuer abgebrannt. Ich bitte insbesondere die Eltern darauf zu achten, daß Kinder unter 14 Jahren keine Fackeln mit offenem Licht benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten. Vor dem Dorfgemeinschaftshaus werden wir dann unter Vorlage der Brezelbons die Martinsbrezeln verteilen.

Volkstrauertag 2014

Die Gedenkfeier am Volkstrauertag zu Ehren der Gefallenen der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, den 16.11.2014, um 09.00 Uhr** in unserer Kirche statt. Wir würden uns freuen, wenn sich viele von Ihnen die Zeit nehmen würden um mit ihrer Teilnahme die Verbundenheit mit unserer Gemeinschaft zu zeigen. Die Chorgemeinschaft, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr gestalten diese Feier. Folgender Ablauf ist vorgesehen:

1. Lied - Chorgemeinschaft
2. Choral - Musikverein
3. Lied - Chorgemeinschaft
4. Gedenkrede - Ortsvorsteher
5. Nationalhymne - Musikverein
6. Totengedenken - Ortsvorsteher
7. Gedicht - Schülerin
8. Lied - Chorgemeinschaft
9. Gebet - Schüler
10. „Ich hatt' einen Kameraden“ - Musikverein
11. Kranzniederlegung - Ortsvorsteher
12. Ehrenwache - Feuerwehr, Ortsvorsteher

Ich würde mich freuen, Sie alle zahlreich bei diesen Veranstaltungen begrüßen zu können.

Ihr Ortsvorsteher

Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

NACHRUF

Am 02.10.2014 verstarb

Herr Hans-Georg Jungmann.

Herr Jungmann, geb. 24.05.1949, war Mitglied der Altersabteilung des Löschbezirks Wallerfangen.

Er war seit 01.10.1972 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen; zuletzt im Rang eines Hauptlöschmeisters.

Die Feuerwehr Wallerfangen wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Christian Minor
(Löschbezirksführer)

Frank Minor
(Wehrführer)

Günter Zahn
(Bürgermeister)

Rückblick Seniorennachmittag Rammelfangen

Am 22. Oktober fand im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen der von der Gemeinde finanzierte Seniorennachmittag statt.

Nach der Begrüßung durch die Ortsvorsteherin und Bürgermeister Günter Zahn wurde Frau Rosa Ferner als älteste anwesende Mitbürgerin und Herr Robert Dittgen als ältester Mitbürger geehrt.

Anschließend stellte sich der Wallerfanger Seniorensicherheitsberater Herr Bernhard Weiler vor. Pfarrer Gräff hatte einen Text zum Nachdenken mitgebracht.

Die Tanzgruppe belustigte die Gäste mit einer komischen Version des Märchens Aschenputtel und in einem Sketch gespielt von Ute Hoen, Dorothea Brodt und Albert Hilt ging es um das Krankheitsbild der „Terror feminalis“.

Auch im Namen des Orsrates darf ich mich bei allen Programmteilnehmern herzlich bedanken, danke den Frauen der Dorfgemeinschaft für den reibungslosen Ablauf und für die Kuchenspenden.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-909879 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen

06831-643360 oder 06831-966477

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

06837-1804 oder 06837-708154

Löschgruppe St. Barbara

06831-61720 oder 0151-64042156

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

06837-74521 oder 06837-909030

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, dem 06.11.2014**, findet ein Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr im Gerätehaus.

Am **Samstag, dem 08.11.2014**, übernehmen wir wieder den Ordnungsdienst beim Martinsumzug. Wir treffen uns um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Anschließend findet unser traditionelles Heringessen statt. Hierzu sind alle Aktiven, die Altersabteilung und die Jugendwehr herzlich eingeladen.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Feuerwehr Wallerfangen Löschgruppe St. Barbara

Liebe Hansenberger!

In dieser Woche werden Ihnen von den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr St. Barbara Lose, zum Preis von 0,50 € das Los, für unsere Martinsverlosung angeboten. Die Verlosung findet am Montag, den 10.11.2014, während dem Abbrennen des Martinsfeuers, gegen ca. 19.00 Uhr an der Schule statt. Es werden eine Martinsgans (Gutschein), große Präsentkörbe und frische Hähnchen verlost. Ihre Feuerwehr ladet Sie alle zu einem kostenlosen Glühwein trinken im Feuerwehr - Schulungsraum ein.

Ihre Löschgruppe St. Barbara!

Achtung!

Zu den **Aufbauarbeiten** am **Martinstag** treffen wir uns bereits am **Montag, den 10.11.14 um 15.30 Uhr** am Schulungsraum. Um 18.00 Uhr werden wir dann den Martinsumzug begleiten. Kleidung: Einsatzanzug! Stefan Schirra, Schriftführer



Jung und alt

Kindergarten Gisingen

Herbstspaziergang in den Wald

Am Montag, dem 20.10. trafen wir uns mit Eltern und Kindern in der Kita und starteten von dort aus unseren Spaziergang in den Wald. Viele Mütter und Väter hatten sich die Zeit genommen, um mit ihren Kindern dorthin zu spazieren, wo die Kinder bereits an den Waldtagen gebaut, gespielt und geforscht hatten. Stolz zeigten sie den Eltern „ihre Bauten“, für die sie viel Zeit und Anstrengung aufgebracht hatten.

Sie nutzten nun die Gelegenheit ihre Hütten noch weiter zu bauen und zu gestalten. Die Eltern und Erzieherinnen nutzten u.a. die Zeit dazu sich untereinander auszutauschen.

Nachdem sich alle in unserem Waldlager mit ihrer Rucksackverpflegung gestärkt hatten, schafften auch die Jüngsten den Weg zurück in den Kindergarten.

Und unterwegs fanden wir noch einen großen Birkenast, der sich gut eignet für unsere bevorstehenden Basteleien für den Adventsbasar. So trugen die Kinder den Ast auf dem Rückweg mit und wechselten sich beim Tragen immer wieder ab.

Trotz der schlechten Wetteraussichten und dunklen Wolken am Himmel hatten wir bei unserem Spaziergang Glück und wurden nicht nass.





Übergewicht

bei Kindern vorbeugen

Um der Entstehung von (starkem) Übergewicht vorzubeugen, müssen die Kinder sich **gesund ernähren** und **regelmäßig bewegen**.

Tipps für Bewegung im Alltag:

- Autofahren

- o vermeiden! Jede Autofahrt über eine Strecke, die das Kind zu Fuß laufen könnte, ist eine verlorene Gelegenheit zur Bewegung.

- Spiel- und Sportgeräte

- o müssen nicht teuer sein. Das Spiel mit Springseilen, Gummitwist und Bällen aller Art macht Kindern großen Spaß und sorgt für Bewegung.

- Eltern und Kinder gemeinsam

- o Eltern sind Vorbild. Eltern, die auf dem Sofa sitzen und den Kindern sagen „Bewegung ist gesund, beweg Dich!“ sind nicht überzeugend.

- Fernsehen, Computer, Gameboy, ...

- o verhindert Bewegung. Deshalb muss er zeitlich stark eingegrenzt werden.

- Bewegung in der Wohnung

- o Je weniger Möbel im Kinderzimmer stehen, umso mehr bleibt Raum für Bewegung.

- Bewegtes Sitzen auf einem Sitzball

Infos: Stefan Behr (06831) 68 09 11

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Kath. Kindergarten St. Katharina Wallerfangen

Audit bestanden!

Unsere Kindertagesstätte St. Katharina hat ihre Qualitätsprüfung erfolgreich bestanden.

Um die Qualität einer Einrichtung zu beurteilen, wird eine Person beauftragt, die von außen alle einzelnen Bereiche einer Einrichtung objektiv auf ihre Qualität untersucht.

Am 25.09.2014 wurden wir von Frau Mahrhöfer-Ley aus Koblenz auditiert.

Das Audit begann mit einer kurzen Besprechung, an der das Team und Herr Pfr. Gräff teilnahmen. Frau Mahrhöfer-Ley informierte uns über den Ablauf und den Zeitrahmen des Tages.

Das Audit begann mit einer Führung durch die Einrichtung, wobei Frau Mahrhöfer-Ley einen Einblick in unsere Arbeit in den einzelnen Lernwerkstätten gewinnen konnte.

Anschließend wurden die einzelnen Mitarbeiterinnen zu den einzelnen Qualitätsbereichen auditiert. In den Bereichen Kinder, Eltern, Kirchengemeinde, Leben und Glauben, Personal, Träger und Leitung, Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung, stellten die Mitarbeiterinnen ihre hohe Kompetenz unter Beweis.

Die Auditorin war voll des Lobes und bescheinigte uns ein starkes Engagement, ausgeprägtes kollegiales Miteinander und eine hohe Fachlichkeit. Die Umsetzung unseres Leitbildes, „Gemeinsam auf dem Weg ins Leben“, fand ihre höchste Anerkennung.

Schön war es auch zu hören, dass Eltern sich als ernst genommene Partner verstehen, die sich jederzeit mit ihren Anliegen an die Mitarbeiterinnen wenden können.

Für das gesamte Team des Kindergartens und den Träger der Einrichtung war es ein sehr anstrengendes, als auch schönes Erlebnis, eine solche positive Rückmeldung für die geleistete Arbeit zu erhalten.

■ Die Grundschule Gisingen lädt zum Infoband für Schulneulinge ein

Liebe Eltern der Schulneulinge,

hiermit möchten wir Sie zu einem Informationsabend am **Dienstag, den 4. November 2014, um 19.00 Uhr** in die Grundschule Gisingen einladen.

Sie erhalten sowohl wichtige Informationen über unsere Schule, die allgemeine Schulfähigkeit als auch über die Kooperation zwischen Kindergarten und Grundschule.

Im Anschluss an den Vortrag können Sie Ihr Kind dann auch an unserer Schule anmelden.

Alternative Anmeldetermine sind am Donnerstag, 06. November, sowie am Dienstag, 11. November, von 9 – 11 Uhr.

Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die

- das 6. Lebensjahr vollendet haben, die Schule jedoch noch nicht besuchen.
- das 6. Lebensjahr bis zum 30. Juni 2015 vollenden. Hierzu gehören auch die am 01. Juli geborenen Kinder

Die Schulaufnahme kann natürlich auch beantragt werden für Kinder, die das 6. Lebensjahr erst zwischen dem 01. Juli und dem 31. Dezember 2015 vollenden.

Mitzubringen sind das Ihnen zugesandte Anmeldeformular (bitte ausfüllen), das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde. Falls Sie das alleinige Sorgerecht haben, bringen Sie bitte auch eine Kopie des Auszuges aus dem Sorgeregister mit.

Falls es Ihnen nicht möglich ist, an einem der oben genannten Termine anwesend zu sein, können Sie sich gerne bei uns melden, um einen neuen Termin zu vereinbaren.

Mit freundlichen Grüßen

Heike Brausch, Schulleiterin

■ Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen

Anmeldung Schulneulinge 2015/16

Am **Samstag, den 8.11.14** findet in der **Grundschule Wallerfangen** die Anmeldung aller **schulpflichtigen** Kinder statt, die

- das 6. Lebensjahr vollendet haben, die Schule aber noch nicht besuchen.
- das 6. Lebensjahr bis zum 30. Juni 2015 vollenden. Hierzu gehören auch die am 1. Juli geborenen Kinder.

Kannkinder:

Die Schulaufnahme kann natürlich auch beantragt werden für Kinder, die das 6. Lebensjahr erst zwischen dem 1. Juli und dem 31.12.2013 vollenden. Sollten Sie als Erziehungsberechtigter eines solchen Kindes (Kannkind) Interesse an einer „vorzeitigen“ Einschulung haben, setzen Sie sich bitte so schnell wie möglich mit der Schulleitung in Verbindung, um ebenfalls einen Termin für Ihr Kind zu erhalten.

Bei der Anmeldung mitzubringen ist das **ausgefüllte Anmeldeformular**, das Sie entweder am Infoabend oder per Post erhalten haben und das **Familienstammbuch** oder die **Geburtsurkunde**.

Falls Sie das alleinige Sorgerecht haben, bringen Sie bitte auch eine **Kopie des Auszuges aus dem Sorgeregister** mit.

Bitte erscheinen Sie pünktlich zu dem Termin, den Sie von uns ja bereits erhalten haben. (Sollten Sie Ihren Termin nicht wahrnehmen können, bitten wir Sie, sich **rechtzeitig** mit der Schulleitung in Verbindung zu setzen.)

Mit freundlichen Grüßen

H.Scharf, Schulleiter

■ Beginn der Kurse Weihnachtsbäckerei

Die Volkshochschule in Wallerfangen bietet auch in diesem Jahr wieder ihre traditionellen Weihnachtsbackkurse unter der Leitung von Frau Edeltraut Glatigny, Hauswirtschaftsmeisterin, an:

Kurs 1: Ab 8.11.14 (samstags), zwei Termine, jeweils von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr, zum Preis von 31,- € (bei 10 TeilnehmerInnen).

Kurs 2: Ab 10.11.14 (montags), vier Termine, jeweils von 18:30 bis 21:30 Uhr, zum Preis von 31,- € (bei 10 TeilnehmerInnen).

Veranstaltungsort: Küche der ERS Wallerfangen.

INFO-Telefon für alle, die diese Möglichkeit nutzen möchten, um in geselliger Gemeinschaft die Weihnachtsplätzchen zu backen: 06831-9667166.

Kultur und Freizeit

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 07.11.2014** findet im Gasthaus Bauer um **19.00 Uhr** unsere alljährliche Mitgliederversammlung mit einem kleinen Imbiss statt, zu der ich alle Mitglieder recht herzlich einlade.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Beteiligung am Weihnachtsmarkt
4. Verschiedenes

Ich würde mich freuen, alle Mitglieder begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

1. Vorsitzender

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Termine der Theatergruppe: Die Theatergruppe Gisingen veranstaltet in diesem Jahr noch zwei Theaterabende:

Freitag, 14.11.2014, 19.30 Uhr,
Aula Marienhaus Klinikum Saarlouis
Sonntag, 15.11.2014, 15.00 Uhr,
Foyer Rural in Heiningen

Auf dem Programm steht der neue Einakter „Toni und seine Frauen“ sowie weitere Sketche.



„Der letscht Waggon“ ist noch einmal beim Theaterabend in der Klinik zu sehen.

it von der Partie sind auch die Gauspatzen, u.a. mit den neuen Liedern „Wo die alt Nied laaft“ (All you need is love) und „Owen em Fliejer“ (Über den Wolken“).

Für die Klinik Saarlouis sind wie üblich keine Eintrittskarten erforderlich, für die Veranstaltung in Heiningen können Interessierte sich an Spielleiter Harry Ehl (06837/74192) wenden.

■ Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen

Damit der Brauch der Rübengeister um Allerheiligen nicht verloren geht, veranstaltet der Förderverein „Bewahren & Erneuern“ am **Freitag, 31.10.2014 ein „Rommelboozen und Kürbistreff“** am Haus Saargau. Hier sind alle Kinder zum Aushöhlen und Schnitzen der Rüben eingeladen. Um dem Herbst die bösen Mächte der Finsternis auszutreiben, werden diese dann mit Kerzenlicht beleuchtet und am Haus aufgestellt. Für hungrige Boozen und verkleidete Gespenster werden von den guten Geistern Kleinigkeiten zum Essen und Trinken angeboten. Beginn: 18:00 Uhr

■ Musikgemeinschaft Ittersdorf-Düren-Kerlingen

Vereinsfahrt 2014

Unsere Vereinsfahrt führt uns in diesem Jahr nach Heidelberg auf den Weihnachtsmarkt. Neben den malerischen Gassen und Sehenswürdigkeiten der Heidelberger Altstadt sind rund 140 Buden zu entdecken die auf verschiedenen Plätzen in der Altstadt verteilt sind. Wer eine sportliche Betätigung sucht der findet auf dem Karlsplatz eine der schönsten Eisbahnen Deutschlands zum Schlittschuhfahren. Neben dem Weihnachtsmarkt in der Altstadt findet auch zu diesem Termin die Heidelberger Schlossweihnacht statt. Umrahmt von der Kulisse des Schlosses bieten Künstler aus der Region ihre Produkte in dekorierten Zelten an.

Termin: 13.12.2014

Abfahrt: 08.00 Uhr

Rückkehr: ca. 22.00 Uhr

Kosten: Erwachsene 15,- Euro und Kinder bis 18 Jahre 10,- Euro

Um in Heidelberg genügend Zeit für alle Sehenswürdigkeiten zu haben, ist auf der Rückfahrt kein Abendessen geplant.

Anmeldungen zu dieser Fahrt bei Elisabeth Müller, Tel.: 7291 oder per Mail: e.mueller65@web.de

■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Kreisverband der Obst- und Gartenbauvereine Saarlouis 1919 e.V.

Baumwartkurs 2014 / 2015 in Limbach

Der eigene Garten, die Streuobstwiese gewinnen immer mehr an Bedeutung. Wir brauchen den Garten als wichtige Quelle der eigenen Ernährung und als Oase der Ruhe. Immer mehr ist der Garten die Grundlage einer gesunden Ernährung. Lebensmittelskandale werden uns immer mehr vorgehalten. Allerdings setzt der Garten Arbeit, Pflege und Fachkenntnisse voraus. Der Kreisverband der Obst- und Gartenbauvereine Saarlouis reagiert darauf und bietet in einem Halbjahreskurs, an mehreren Samstagen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr mit Gleichgesinnten einen interessanten Baumwartkurs an. Mit finanzieller Unterstützung des Landkreises Saarlouis können wir für Interessierte Frauen und Männer 55 Ausbildungsstunden zur Weiterbildung anbieten. Zur Belohnung gehören gemeinsames Lernen und zum Abschluss eine Urkunde. Vor dem Vergnügen hat der Herrgott die Arbeit gestellt. Themen sind Verhüten und Bekämpfen von Krankheiten“, „Gesunder Boden - weniger Düngung“, „Praxis im Baum- und Sträucherschnitt“, „Rechtliche Grundlagen zum Pflanzenschutz“, Bodenbearbeitung, Pflanzenschutzmaßnahmen, Veredlung in der Praxis, Bodenproben, eine Kräuterwanderung und eine Betriebsbesichtigung mit rabattiertem Pflanzenangebot. Fachreferenten der Landwirtschaftskammer Lebach gestalten das Ausbildungsprogramm und Adolf Hoen für den praktischen Teil. Jeder Teilnehmer erhält eine Tischvorlage zu dem jeweils anstehenden Thema. Für die Teilnahme am gesamten Kurs beträgt die Teilnehmergebühr 45 € (wohnhalt im Kreis Saarlouis) bzw. 55 € für Teilnehmer außerhalb des Kreises Saarlouis je Teilnehmer. Die Teilnehmergebühr ist auf das Konto des Kreisverbandes zu überweisen. Der Kurs wird dieses Jahr in Limbach im Vereinsheim des OGV Limbach, Dorfstraße 57, durchgeführt und beginnt am 15. November um 09.00 Uhr.

Anmeldung bis zum 06. November 2014 spätestens: pemetzdorf@gmail.com oder 06833 1027.

■ Seniorennachmittag in Leidingen

Über zwanzig Seniorinnen und Senioren beiderseits der Grenze sind der Einladung von Brigitte Müller von der Feuerwehrekameradschaft Leidingen am vergangenen Mittwoch zum Seniorenkaffee ins Leidinger Dorfgemeinschaftshaus gefolgt. Der Nachmittag stand unter dem Motto: Bayerischer Nachmittag. Demzufolge gab es auch original bayrische Kost in Form von Weißwurst und Brezeln. Auch an die Kuchenliebhaber wurde gedacht. In froher und gemütlicher Runde verbrachten die Seniorinnen und Senioren einen schönen und vergnüglichen Nachmit-

tag. Unterstützt wurde Brigitte Müller von Petra Johannes und Dieter Dillenseger. Es wurde viel gelacht und gewitzelt, alle fühlten sich sichtlich wohl was nicht zuletzt auf die gute Betreuung und Versorgung zurück zu führen ist.

Der nächste Seniorennachmittag findet am 12. November statt. Hierzu sind wieder alle Seniorinnen und Senioren recht herzlich eingeladen. Anmeldungen bitte an Brigitte Müller, Tel. 06837 74979



■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Hallo! An alle Mitglieder der Frauengemeinschaft, Frauen und Mütter von Kerlingen!

Am **Donnerstag, dem 20.11.2014**, findet um 18.00 Uhr, eine Versammlung im Feuerwehrhaus statt, zu der ich alle Frauen und Mütter recht herzlich einlade.

Aus Altersgründen stellt der Vorstand der Kerlinger Frauengemeinschaft seine Ämter zum 31.12.2014 zur Verfügung und hofft, dass junge Mütter und Frauen den Verein übernehmen.

Es wäre schade, wenn der Verein aufgelöst würde. Wir waren Jahrzehnte lang immer für unsere Kirche und unser Dorf fleißige Mitarbeiter. Herrn Pastor Gräff und Frau Anne Sturm vom Dekanat werden uns bei der Wahl helfen.

Renate Ehl

Unsere nächste Strickrunde ist am 05.11.2014.

■ Feuerwehrekameradschaft Leidingen

Martinstag in Leidingen

Am Samstag, dem 8. November 2014, feiern wir unseren diesjährigen **Martinstag in Leidingen**.

Wir beginnen um 17.45 Uhr mit einer kurzen Andacht in unserer Pfarrkirche. Wie schon im vergangenen Jahr feiern wir zusammen mit unseren französischen Freunden aus den Nachbardörfern Leiding, Schreckling und Heining. Daher findet unsere Andacht wieder zweisprachig statt. Anschließend geht's wie in jedem Jahr mit Laternen und Fackeln zum Martinsfeuer. Begleitet werden wir vom Musikverein Ihn. Für unsere Sicherheit sorgen wie immer Feuerwehr und DRK.

Nach dem Abbrennen des Martinsfeuers treffen wir uns alle im Dorfgemeinschaftshaus, dort werden zunächst die Martinsbrezeln verteilt. Da wir in diesem Jahr wieder mit vielen Besuchern rechnen, bauen wir zusätzlich vor dem Dorfgemeinschaftshaus Zelte auf. Zur Sicherheit wird während der Martinsfeier die Straße vor dem Dorfgemeinschaftshaus für den Straßenverkehr gesperrt.

Danach geht's weiter mit unserer großen Tombola. Die Lose hierzu werden wieder nur am Martinstag vor Ort verkauft.

Es gibt reichlich Getränke, Rostwürstchen, Frikadellen, kleine Snacks und selbstverständlich auch für jedes Kind eine Martinsbrezel. Den Martinstag lassen wir gemütlichem Beisammensein ausklingen. Spenden für die Tombola werden immer noch gerne entgegen genommen.

An die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft:

Wir treffen uns am **Samstag, 8. November, um 9 Uhr** zum Aufstellen des Martinsfeuers und zum Aufbau der Zelte.

Der Abbau findet am Sonntag, 9. November, ab 9 Uhr statt.

Vorankündigung Nikolausfeier

Die Leidinger Nikolausfeier findet am **Samstag, dem 6. Dezember**, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Alle Leidinger Kinder, auch die der französischen Seite sowie die Kinder, von denen ein Elternteil aus Leidingen stammt, sind dazu recht herzlich eingeladen. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind bis 11 Jahre eine Nikolausstute. Damit wir dem Nikolaus auch sagen können, für wie viele Kinder er Tüten mitbringen soll, ist eine namentliche Anmeldung erforderlich. **Bitte meldet euch bis Sonntag, dem 23. November, persönlich oder telefonisch bei Anja Bauer (Tel. 901995) an.**

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ Kath. Frauengemeinschaft St. Barbara

Mitgliederversammlung zur Vorbereitung unserer diesjährigen Adventsfeier

Termin: Dienstag, 04. November 2014, 15.00 Uhr

Treffpunkt: Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara

Die diesjährige Adventsfeier der Frauengemeinschaften findet in St. Barbara statt. Zur Vorbereitung und Planung dieser Feier bitten wir um rege Beteiligung.

Der Vorstand

■ Feuerwehr Wallerfangen Löschgruppe St. Barbara

Liebe Hansenberger!

In dieser Woche werden Ihnen von den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr St. Barbara Lose, zum Preis von 0,50 € das Los, für unsere Martinsverlosung angeboten. Die Verlosung findet am Montag, den 10.11.2014, während dem Abbrennen des Martinsfeuers, gegen ca. 19.00 Uhr an der Schule statt. Es werden eine Martinsgans (Gutschein), große Präsentkörbe und frische Hähnchen verlost. Ihre Feuerwehr ladet Sie alle zu einem kostenlosen Glühwein trinken im Feuerwehr - Schulungsraum ein.

Ihre Löschgruppe St. Barbara!

Achtung!

Zu den **Aufbauarbeiten am Martinstag** treffen wir uns bereits am **Montag, den 10.11.14 um 15.30 Uhr** am Schulungsraum. Um 18.00 Uhr werden wir dann den Martinsumzug begleiten. Kleidung: Einsatzanzug! Stefan Schirra, Schriftführer

■ KV: Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute. So jetzt ist unsere Schlüsselübergabe auch vorbei. Wir konnten zahlreiche Gäste begrüßen. Zeitweilig war unser Haus ganz schön voll. Vielen Dank allen Besuchern. Bei unserem Ortsvorsteher möchten wir uns noch einmal bedanken. Ohne seinen Zuspruch hätte die Übernahme nicht stattgefunden. Für die vielen Geschenke und Spenden ein herzliches Dankeschön.



Es war ein schöner Tag und wir hoffen auch weiterhin viele Gäste in den neuen Räumen begrüßen zu können.

Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?

- Wir warten und reparieren Ihre Wärmepumpe
- EU-zertifizierter Wärmepumpeninstallateur
- Alle Fabrikate und Marken



Wärmepumpen-
Experte Karsten Paul

...aus Liebe
zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de



Termine zum Vormerken:

02.11.14 - 18:00 Uhr Stammtisch

Der Vorstand

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen lädt Sie und ihre Freunde zu einem historischen Vortrag von Dr. Rupert Schreiber, Landesdenkmalamt, ganz herzlich ein. Das Thema lautet: „Adolphe de Galhau - Bauherr, Kunstfreund, Mäzen“. Es handelt sich um die vierte und letzte Veranstaltung der Reihe „Jubiläumsjahr Adolphe de Galhau 2014“.

Wann: Donnerstag, 13.11.2014, 19 Uhr

Wo: Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen,
Villerostraße

Nähere Informationen entnehmen Sie der „Historischen Seite“ in der nächsten Woche.

Für den Vorstand

Elfriede Bickelmann, Schriftführerin

■ Wenn Sie kein Mitteilungsblatt erhalten ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Mitteilungsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

0 65 02 / 9147-335 oder -336 und 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist

vertrieb@wittich-foehren.de

VERANSTALTUNGSKALENDER 2014/2015

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014/2015 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2014		
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
31.10.2014	Musik-Kabarett mit Felix Janosa, „Giftschrank - Alles muss raus“,	19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital
31.10.2014	Jahrgangstreffen 1935/36, 16. Uhr, Bistro am Schloß	Walter Knaubert
November 2014		
02.11.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
03.11.2014	Eröffnung Vernissage Rathau	
07.11.2014	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen
08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08.11.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
08.11.2014	Martinsfeier in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
12.11.2014	Martinstag in Kerlingen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
14.11.2014	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
15./16.11.2014	Kaninchenschau, Norris Scheune, Rammelf.	KZV SR 81 Ittersdorf
16.11.2014	Volkstrauertag in Kerlingen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in Ittersdorf	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
16.11.2014	Volkstrauertag in Rammelfangen	
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
23.11.2014	Theater in Heiningen, 15.Uhr	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
27.11.2014	Musik. Kabarett mit Detlef Schönauer, „Jacques Bistro's neues Highlight-Programm“,	19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital
28.11.2014	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der DG Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen
30.11.2014	Kunst- und Antikmarkt	Altmeier Werner
30.11.2014	Adventsbasar im DGH Ittersdorf	DG Ittersdorf
Dezember 2014		
02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in Ittersdorf	Dorfgemeinschaft Ittersdorf

06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2014	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06./07.12.2014	Weihnachtsmarkt, DGH	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren e.V.
07.12.2014	Weihnachtsbasar	Kita Ittersdorf Förderverein e.V.
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
20.12.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

2 0 1 5

Januar 2015

18.01.2015	Palais Abendrot, Theaternachmittag Cafeteria d. Psychiatrie St. Nik. Hospital	Haus der Generationen
------------	---	-----------------------

März 2015

21.03.2015	Workshop Fitness-Gesundheit, Walderfingia/ TM Gemeinschaftsschule	
------------	---	--

April 2015

26.04.2015	32. Überherrner Straßenrennen a.d.Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn
------------	--	-------------------------------

Juni 2015

28.06.2015	Sommerkonzert Adolphshöhe	
------------	---------------------------	--

Juli 2015

17.07.2015	Freibad Open-Air Soul-Nacht	
------------	-----------------------------	--

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014/2015“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Körbe aus Weiden herstellen

Kreis Saarlouis (pdl). Korbflechtereie ist ein altes Handwerk und blickt auf eine lange Tradition zurück. Wie aus heimischen Weiden dekorative und auch nützliche Korbwaren hergestellt werden, das vermittelt Berthold Meiers vom **10. bis 12. November, jeweils von 18 bis 21 Uhr**, im Haus Saargau in Gisingen. Der Kurs kostet inklusive Material 40 Euro. Info und Anmeldung: Haus Saargau, Telefon (06837) 91 27 62, E-Mail: haussaargau@kreis-saarlouis.de

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

1. Bei herrlichem Wanderwetter konnten die 8 Wanderer den etwas anstrengenden Schluchtenpfad doch gutgelaunt bewältigen. Die großzügigen Pausen stärkten doch immer wieder, um die nächsten Anstiege zu bewältigen. Ein sehr schöner Weg, der den Titel „Schönster Wanderweg des Jahres 2006“ nicht ohne Grund erhalten hat.

2. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 29.10.2014. **Treffpunkt am Rathaus in Wallerfangen ist um 14.00 Uhr mit Wanderführer.**

3. Am Sonntag, den 2.11.2014, steht eine kurze Wanderung von 7 km auf dem Programm: Almglück – die kleine Almrunde. Ein ruhiger Naturweg, der fast ständig von romantischen Bachläufen im Tal der Wadrill begleitet wird. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Wer will, kann in der Hochwaldalm zum Essen einkehren.

4. In diesem Jahr führen wir das 1. Mal am 9. November ein Herbstfest durch. Dazu fahren wir mit dem Bus um 13.30 Uhr am Rathaus nach Palzem. Folgende Haltestellen sind noch eingerichtet worden: 1. Beumarais Sportplatz 12.30 Uhr, 2. Felsberg Dorfgemeinschaftshaus 12.40 Uhr, 3. Berus 12.50 Uhr, 4. Ittersdorf 13.00 Uhr, 5. Gisingen 13.10 Uhr, Wallerfangen Augustiner Straße 13.20 Uhr, Lothringer Straße/Blaulochstraße 13.25 Uhr. Wir wünschen allen Teilnehmern einen schönen Tag.

5. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 12.11.2014.





Vereine und Gemeinde
» **Gemeinsam für Wallerfangen** «

Für alle, die am 22. Oktober nicht teilnehmen konnten, fassen wir kurz die wichtigsten Ergebnisse der Veranstaltung zusammen. Anwesend waren Vertreter von zehn Wallerfanger Vereinen. Für die Teilnahme und Anregungen an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön.

TOP 1

Präsentation der Vereine im Amtsblatt und im Internet

Alle Vereine aus Wallerfangen und den Ortsteilen haben die Möglichkeit, sich mit Bildern, Angeboten und Trainingszeiten auf einer extra Seite im Amtsblatt und auf der Homepage von »Das Saarland lebt gesund!« darzustellen. Ebenso werden diese Inhalte auf der Wallerfanger Homepage unter der Rubrik „Vereine“ eingebunden.

Wir helfen Ihnen gerne bei der Gestaltung.

Bei Interesse bitte E-Mail an: ilka.mueggenburg@wallerfangen.de!

TOP 2

»Wallerfanger Familien bewegen sich«

Geplant ist eine gemeinsame Veranstaltung im Freibad Wallerfangen, bei der es darum geht, alle Generationen einer Familie für gemeinsame Bewegungseinheiten zu begeistern. Der Spaß steht dabei im Vordergrund. Alle Vereine haben die Möglichkeit sich miteinzubringen und dadurch auch neue Mitglieder für sich zu begeistern.

Falls Sie neugierig geworden sind und an unserem letzten Treffen nicht teilnehmen konnten, laden wir Sie herzlich zur nächsten Runde am

03. Dezember 2014 um 17:00 Uhr
im Sitzungssaal/ Rathaus Wallerfangen ein.

Macht mit ~ Bleibt fit!



Nachahmerpräparate in der Medizin

Auf dem Arzneimittelmarkt finden sich neben patentgeschützten Originalpräparaten eine große Zahl von Nachahmerpräparaten (sogenannte „Generika“). Hierbei handelt es sich um wirkstoffgleiche Kopien eines bereits unter einem Markennamen im Handel befindlichen Medikaments. Das Generikum enthält den gleichen Wirkstoff wie das Originalpräparat; Unterschiede kann es bei den enthaltenen Hilfsstoffen geben.

Generika werden meistens unter dem internationalen Freinamen des Wirkstoffes mit dem Zusatz des Herstelernamens angeboten, während das Originalpräparat einen Handelsnamen trägt, der mit der Wirkstoffbezeichnung nicht unbedingt etwas zu tun hat.

Ein Generikum soll dem Originalprodukt therapeutisch äquivalent sein,

d. h., es muss ihm in Wirksamkeit und Sicherheit entsprechen. Bei den in Deutschland eingesetzten Generika beträgt die Abweichung vom Originalpräparat zumeist weniger als 5 %.

Generika sind in der Regel billiger als das Arzneimittel des Erstanbieters, da keine Forschungskosten anfallen und die Entwicklungskosten für ein Generikum vergleichsweise gering sind. Die Preise für generische Medikamente betragen teilweise nur ein Drittel des Originalpräparates.

Nach Berechnungen des deutschen Generikaherstellerverbands Progenerika sollen durch die Verwendung von Generika im Jahr 2008 Einsparungen in Höhe von 11 Mrd. Euro in der deutschen Gesetzlichen Krankenversicherung erreicht worden sein.

Der Anteil der Generika an den Medikamentenverordnungen in Deutschland ist in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen und liegt mittlerweile bei gesetzlich Krankenversicherten bei ca. 85%.

Die von den forschenden Arzneimittelherstellern entwickelten Produkte sind in den ersten Jahren nach der Markteinführung durch Patente geschützt.

In der Regel ist eine Markteinführung von Generika erst zehn bis 15 Jahre nach Erstzulassung des Referenzarzneimittels zulässig.

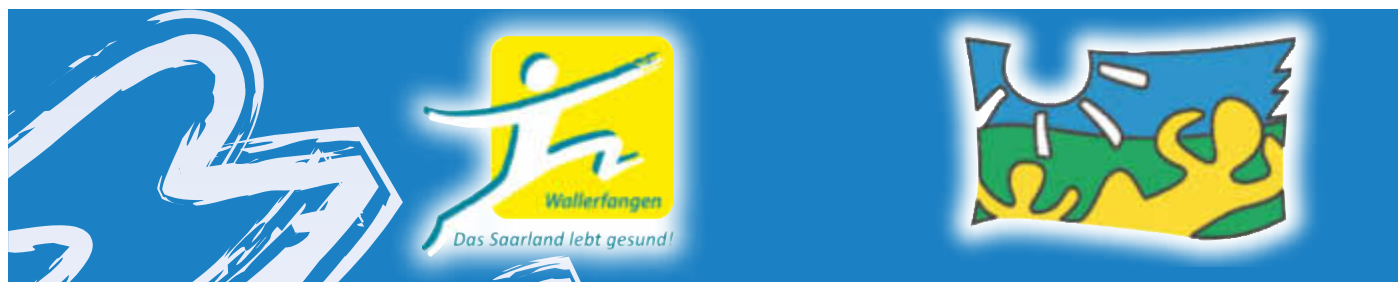
Die Zulassung von Generika läuft grundsätzlich nach denselben Prinzipien ab wie die Zulassung anderer Medikamente: für den Zulassungsantrag sind umfangreiche Unterlagen und Daten zur Qualität und Wirksamkeit vorzulegen.

Dadurch ist eine Versorgung mit hochwertigen Arzneimitteln auch bei der Verordnung von Generika gewährleistet. Der günstigere Preis bedeutet keine Minderung der Qualität. Teilweise sind die Generika sogar gegenüber dem „alten“ Originalpräparat hinsichtlich der Zusatzstoffe oder der Freisetzung im Körper verbessert.

Nur bei einigen wenigen Wirkstoffen finden sich größere Unterschiede zwischen Originalpräparat und Nachahmerpräparat bzw. zwischen Generika unterschiedlicher Hersteller mit gleichem Wirkstoff. Bei diesen Wirkstoffen sollte der Patient möglichst immer das gleiche Präparat einnehmen. Besonders hervorzuheben sind hier Schilddrüsenmedikamente (Thyroxin) und gerinnungshemmende Medikamente (Marcumar)



Unterschiedliche Darreichungsformen und Umhüllungen für pharmazeutische Wirkstoffe



Fotowettbewerb

Auch für das Jahr 2016 planen wir eine Neuauflage des Wallerfanger Familienkalenders.

Dafür wollen wir das Thema „Wallerfanger Wasser“ weiterführen.

Wir suchen Fotos zum Thema „Wallerfanger Wasser“, möglichst mit unterschiedlichem jahreszeitlichem Bezug.

Alles, was Ihnen in Zusammenhang mit Wasser in jeder Form und Verbindung zu Wallerfangen vor die Linse kommt, ist als Foto (digital - Auflösung mind. 300 dpi - oder in gedruckter Form) willkommen.

Die 12 besten Fotos werden mit Namen des Fotografen auf den einzelnen Monatsblättern des Kalenders veröffentlicht.

Die Fotografen der 3 erstplatzierten Fotos erhalten zusätzlich einen interessanten Preis.

Bitte schicken Sie Ihre Fotos an: Dr. Jutta Dick Augustinerstraße 28 66798 Wallerfangen oder in digitaler Form an jkd@onlinemed.de

Haben Sie sich eigentlich schon den Wallerfanger Familienkalender für 2015 gesichert?

Es gibt ihn im Rathaus, bei der Volksbank und bei den beiden Wallerfanger Apotheken.

Dr. Jutta Dick



■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Allerheiligen und Volkstrauertag

An Allerheiligen, 01.11.2014, treffen wir uns um 14.45 Uhr auf dem Wallerfanger Friedhof um für den **Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.** zu sammeln. Anzug Fleckturn der Witterung entsprechend. Um ca. 18.15 Uhr halten wir eine Ehrenwache an den Kriegsgräbern und unser Kamerad Norbert spielt auf der Trompete „Ich hatt einen Kameraden“.

An der Gemeindeveranstaltung anlässlich des **Volkstrauertages** am 16.11.2014 nehmen wir teil. Treffpunkt 09.15 Uhr im großen Dienstanzug mit Koppel und Handschuhen am RK Heim.

Für Samstag, den 13.12.2014, planen wir eine **Weihnachtsfeier** beim „Felix“. Bitte bei Wolfgang anmelden.

Der Vorstand

■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Jubiläumskonzert 175 Jahre MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen am 12. Oktober 2014



Um es vorweg zu sagen, das Jubiläumskonzert war in jeder Hinsicht ein voller Erfolg.

Die „Liedertafel 1839“ unter der Leitung von Michael Reiland präsentierte sich von ihrer besten Seite.

Sie wurde von guten Konzertpartnern, dem Kirchenchor „St Katharina“ Wallerfangen ebenfalls unter der Leitung von Michael Reiland und dem Musikverein „Concordia“ Wallerfangen unter der Leitung von Stefan Pfingstmann hervorragend unterstützt.

Die Sopranistin Martina Veit, die auch mit ihrer natürlichen Art durch das Programm führte, wollte diesen drei Klangkörpern nicht nachstehen und überzeugte mit ihrer schönen Sopranstimme.

Wolfgang Wiltz konnte an die 300 dankbare Zuhörer begrüßen, darunter auch prominente Gäste wie den Staatssekretär Georg Jungmann, als Vertreter der Schirmherrin Annegret Kramp-Karrenbauer, Bürgermeister Günter Zahn, Ortsvorsteher Horst Trenz, Claude Villeroy de Gallhau und noch viele andere Gäste.

Im ersten Konzerteil sang der Jubiläumsschor Volkslieder wie, „Das Volkslied“ von Josef Sibille, und „Ich grüsse dich mein Heimatland“ von Josef Michels, aber auch „Musik du Mächtige“ von Klaus Ochs, „Wasserfahrt“ von Felix Mendelsohn-Bartholdy wie auch der „Chor der Priester“ von WA Mozart.



Im zweiten Konzerteil sangen die 26 Sänger der „Liedertafel“ den Liederkreis „Bella Italia“ von Quirin Rische.

Es wurde der harmonische Klang des Chores unter der straffen Führung ihres Dirigenten Michael Reiland sehr gelobt.

Der Musikverein „Concordia“ glänzte gleich zu Anfang mit dem „Königsmarsch“ von Richard Strauss und auch mit dem Volkslied „Sah ein Knab ein Röslein stehn“, eine Verneigung des Musikvereins an die Männerchöre als Bewahrer des deutschen Volksliedes.

Im zweiten Teil überzeugte der Musikverein unter der Leitung ihres umsichtigen Dirigenten Stefan Pfingstmann mit einem Charlie Chaplin Medley.

Der Kirchenchor „St. Katharina“ brachte mit „Berliner Luft“, „Irgendwo auf der Welt“, „Veronika der Lenz ist da“, „Ein Freund ein guter Freund“, „Mein kleiner grüner Kaktus“, „Ich bin von Kopf bis Fuss auf Liebe eingestellt“ Schwung und Frohsinn ins Programm und bewies unter der gekonnten Leitung von Michael Reiland seine Vielseitigkeit.

Die Solistin Martina Veit rundete mit ihrer schönen Sopranstimme und den Liedern „Du sollst der Kaiser meiner Träume sein“ von Robert Stolz und „Ich bin von Kopf bis Fuss auf Liebe eingestellt“ dieses abwechslungsreiche Konzert ab.

Am Klavier wurde die Sopranistin sowie auch die Chöre feinfühlig von Dekanatskantor Lukas Schmidt begleitet.

Fast 100 Mitwirkende standen auf der Bühne als zum Schluss des Konzertes unter der Leitung von Michael Reiland der „Gefangenenor“ aus „Nabucco“ von Giuseppe Verdi erklang, sowie das Steigerlied dirigiert von Stefan Pfingstmann.

Mit starkem Beifall bedankten sich zum Schluss noch einmal die Zuhörer für dieses schöne musikalische Erlebnis.

Der Vorsitzende der „Liedertafel 1839“ Werner Dolibois hatte dann die schöne Aufgabe sich bei allen, Publikum wie Mitwirkenden, zu bedanken.



Besonderen Dank sprach er dem Dirigenten Michel Reiland aus, der kurzfristig für den verhinderten Chorleiter eingesprungen war. Ihm hatten die Sänger der „Liedertafel“ letztlich ihren schönen musikalischen Erfolg zu verdanken.

Der Chor würde sich freuen neue Sänger (Ohne Verpflichtung) jeweils donnerstags von 20 bis 22 Uhr im Proberaum der „Liedertafel“ in der „Schule am Limberg“ in der Bungerstrasse begrüßen zu können.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Spielbericht vom vergangenen Sonntag

Die 2. Mannschaft war an diesem Sonntag spielfrei.

I. Mannschaft

Bei herrlichem Fußballwetter mussten wir am Sonntag zum **Gemeindederby** in **Wallerfangen** antreten. Die Heimelf lag aktuell zu diesem Zeitpunkt in der Tabelle hinter dem SC Roden auf dem zweiten Tabellenplatz. Obwohl unsere beiden Trainer mit personellen Problemen zu kämpfen hatten, stellten sie unsere Jungs taktisch sehr gut ein. Die Mannschaft setzte ihre Anweisungen von der ersten bis zur letzten Spielminute bravourös und konsequent um. Dadurch kam Wallerfangen, das überwiegend mit langen Bällen agierte, kaum zur Entfaltung. Auch Torchancen, die uns hätten gefährlich werden können waren in der 1. Halbzeit Mangelware. Auf unserer Seite hatten wir in der 31. und 41. Spielminute die Möglichkeit mit 1:0 in Führung zu gehen. J. Klein mit einem Kopfball nach einem Eckball und J. Walzinger mit einem Schuss in Richtung lange Ecke verfehlten das Gehäuse nur um Zentimeter. Somit ging man mit 0:0 in die Pause.

Wer im zweiten Durchgang glaubte der Tabellenweite würde nun stärker auftrumpfen, sah sich getäuscht. Unser Team stand weiterhin im Defensivbereich sicher und merkte, dass ein Sieg im Bereich des Möglichen war. Somit agierten sie nun offensiver und setzten den Gegner immer mehr unter Druck. In dieser Phase des Spiels erarbeiteten sie sich auch gute Möglichkeiten die Führung zu erzielen. Aber es wollte uns leider kein Treffer gelingen. Gegen Ende der Partie wurde es noch zweimal gefährlich für unsere Jungs. Wallerfangen hatte plötzlich zwei gute Gelegenheiten die drei Punkte zu Hause zu behalten, konnte sie aber zum Glück nicht nutzen. Aufgrund unserer starken offensiven zweiten Halbzeit wäre dies auch nicht verdient gewesen. Somit trennte man sich leistungsgerecht mit einem torlosen Remis.

Vorschau**Bitte beachten sie die geänderten Anstoßzeiten!**

Da unsere 2. Mannschaft am kommenden **Sonntag, den 02.11.2014** erneut pausieren muss und somit keine Spielpraxis erlangt, tritt sie um **12:45 Uhr im „Stadion am Aubach“** zu einem Freundschaftsspiel gegen unsere AH SG Gau an. Dies wird sicherlich eine interessante Begegnung werden für das sich ihr Kommen lohnt.

Unsere **1. Mannschaft** muss sich um **14:30 Uhr im gleichen Stadion** mit keinem anderen als dem **Klassenprimus** messen. Und dieser heißt **SC Roden**. Um bei dieser Begegnung etwas Zählbares zu Hause zu behalten, benötigt unser junges Team unbedingt die zahlreiche Unterstützung ihrer Fans.

AH SG Gau**AH SG GAU : AH SV Fraulautern 3 : 0**

Da am Sa. 25.10.2014 das Clubheim in Kerlingen nicht zur Verfügung stand, wurde die Partie unter der Woche nach Fraulautern verlegt.

Personell gut aufgestellt entwickelte sich von Beginn an eine abwechslungsreiche Partie. Nach zwei Toren von M. Ancel und einem Treffer von M. Nedwed konnte man sich bis zur Halbzeit eine beruhigende 3:0 Führung herauspielen. In der 2. Halbzeit verlegte man sich dann mehr darauf, das Ergebnis zu sichern und so endete diese Partie mit einem Sieg für unsere „Alten Herren“.

Weihnachtsfeier 2014

Die diesjährige Weihnachtsfeier des SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V. findet am Samstag, 29.11.2014 ab 19.00 Uhr im Saal des Gasthauses Ehl in Kerlingen statt.

Pro Person sind 25,00 Euro für das Buffet nebst freien Getränken zu entrichten (Kinder zahlen die Hälfte).

Anmeldungen hierzu sind, beim 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer - Kerlinger Weg 30a - 66798 Wallerfangen - Telefon: 06837 / 9097100, **bis einschließlich Sonntag, 02.11.2014 möglich.**

VfB Gisingen**Aktive Mannschaften:**

Unsere 1. Mannschaft unterlag am letzten Sonntag nach schwacher Leistung verdient beim SV Felsberg mit 3:0 Toren.

Auch die 2. Mannschaft musste eine Niederlage einstecken und unterlag mit 0:5 Toren.

Am kommenden Sonntag ist die DJK Saarwellingen in Gisingen zu Gast. Das Spiel der ersten Mannschaften beginnt um 15.00 Uhr. Das Vorspiel bestreiten die zweiten Mannschaften ab 13.15 Uhr.

Jugendabteilung**F Jugendfahrt 1 FC Kaiserslautern – Fortuna Düsseldorf**

Heute berichte ich nicht von Ergebnissen der F Jugend sondern von unserer Fahrt nach Kaiserslautern. Um 09.30 Uhr fuhren wir vom Bahnhof Dillingen aus mit dem Zug nach Kaiserslautern. Auf dem Weg dorthin sammelten wir viele Fans des FCK ein und trafen schließlich um 10.45 Uhr in Kaiserslautern ein. Einige waren auch mit dem PKW nach Kaiserslautern gefahren. Nach kurzem Fußweg erreichten wir schließlich die Kultstätte des FCK, das Fritz Walter Stadion auf dem Betzenberg.



Unsere F1-Jugend mit Trainer Patrick Sander.

Schon der Fußweg dahin erstaunte einige unserer Spieler, denn manche hatten noch nie ein solch großes Stadion gesehen und waren auch noch bei keinem Bundesligaspiel. Da leider das FCK Museum mit Meisterschale und Pokal geschlossen war, denn das Spiel gegen Düsseldorf wurde als Hochsicherheitsspiel eingestuft und das Museum lag leider beim Block der Gästefans, entschlossen wir uns durch die Katakomben des Stadions zu unseren Plätzen zu wandern. Vorher wurde sich natürlich noch richtig gestärkt, es gab eine Stadionwurst mit Getränken. Als dann endlich das Spiel anging standen sich zwei gleichwertige Mannschaften gegenüber. Der FCK hatte leider nur keine Stürmer die die Chancen nutzten und so kam es wie immer der Gast ging mit der ers-

ten Torchance in Führung, doch der FCK konnte noch in der 92 Minute verdient ausgleichen. Ein 1-1 vor über 36.000 Zuschauern, ein tolles Erlebnis für alle. Leider gab es auch eine unschöne Seite des Fußballs. Sogenannte Fans von Fortuna zündeten Bengalos und vernebelten die Osttribüne. Sowas ist totaler Schwachsinn und gefährdet auch andere. Nach so vielen Eindrücken traten wir dann gegen 16 Uhr die Heimfahrt mit dem Zug nach Dillingen an. Insgesamt war es eine gelungene Fahrt bei der eine Mama den Kracher zum Schluss brachte als sie zu den Kindern sagte, so wir landen gleich in Saarbrücken, da war das Gelächter groß, schließlich saßen wir im Zug und hatten vorher auch keine Stewardess gesehen.

TTC Wallerfangen**In Wallerfangen wird Skat gespielt!**

Zum fünften Mal wird am **16. November 2014** um 14.00 Uhr (Einlass 13.00 Uhr) in Wallerfangen das Preisskat-Turnier in der Festhalle Walderfingia ausgerichtet. Ausgerichtet wird das Turnier durch den TTC Wallerfangen, das in der Vergangenheit ca. 50 Spielerinnen und Spieler nach Wallerfangen lockte. Gespielt wird in 2 Runden zu je 48 Spielen.

Preisgelder: 1. Platz 300 €, 2. Platz 200 €, 3. Platz 125 €, 4. Platz 75 €, 5. Platz 50 €. Zahlreiche Sachpreise für weitere Platzierungen. Es wird nach den Regeln des DSVK gespielt. Für Essen und Trinken ist zu günstigen Preisen gesorgt. Eine Anmeldung wäre wünschenswert. Um rechtzeitiges Erscheinen wird gebeten, da Nachzügler nicht mehr für eine ordnungsgemäße Durchführung berücksichtigt werden können. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und wünschen „Gut Blatt“.

Ansprechpartner:

Klaus Eisenbarth, Tel: 06831 62583,
Email: klaus.eisenbarth@t-online.de.

PREISSKAT TURNIER

1. Preis - 300 €

2. Preis - 200 €

3. Preis - 125 €

4. Preis - 75 €

5. Preis - 50 €

Zahlreiche Sachpreise für die weiteren Platzierungen

Gespielt wird nach den Regeln des DSVK

16. November 2014

Start 14.00 Uhr
Festhalle Walderfingia
Wallerfangen

Startgeld 10 €

Anrichter: TTC Wallerfangen Klaus Eisenbarth, Tel: 06831 62583
Norbert Meier, Tel: 0178 2626300

Mehr Infos unter: www.ttc-wallerfangen/skat-turnier

Die nächsten Termine:**Verbandsspiele:**

15.11.2014 Sa 19.30 Weiskirchen - **TTC Wallerfangen 1**
08.11.2014 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 2** - TTC Ensdorf 2
08.11.2014 Sa 19.30 TTC Berus 3 - **TTC Wallerfangen 3**
08.11.2014 Sa 19.30 TTG Fremersd./Gerf. 3 - **TTC Wallerfangen 3**
15.11.2014 Sa 15.00 **1. Jugend** - TTF Merzig
08.11.2014 Sa 15.00 TTG Reibach/Nalbach - **2. Jugend**
10.11.2014 Mo 19.00 TTSV Fraulautern - **1. Senioren**
06.11.2014 Do 19.45 SG SLS-Roden/Beaum. - **2. Senioren**
Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: **www.ttc-wallerfangen.de**

6. Wallerfanger

HALLOWEEN

Nachtwanderung

Ausrichter: TuS Wallerfangen e.V.



FRIDAY-NIGHTMARE
IM BLAULOCH
MIT SPANNENDER SCHNITZELJAGD!

31. Oktober 2014

Start der Wanderung: 19.00 Uhr

Jugenddorf BLAULOCH

Für das leibliche Wohl vor und nach der Wanderung ist im Jugenddorf bestens gesorgt.

Mitzubringen sind festes Schuhwerk und Taschenlampen. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten teilnehmen.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Der Wanderweg ist in diesem Jahr leider nicht für Kinderwagen geeignet.

TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im November/Dezember 2014 an folgenden IVV Wanderungen teil:

NOVEMBER

1/2.11.	Frankenholz
8/9.11.	Neunkirchen Saar
09.11.	Neunkirchen (F)
15/16.11.	Lautzkirchen
22/23.11.	Holz TV
29/30.11.	Schwarzenholz
30.11.	Ettelbrück (L)

DEZEMBER

06.12.	Metz (F)
6/7.12.	Hüttigweiler
14.12.	Waldweistroff (F)
20.12.	Luxemburg-City (L)
28.12.	Beringen (L)

SV Wallerfangen

Spielergebnisse 12. Spieltag

SV Wallerfangen – SV Düren – Bedersdorf 0:0

Im Derby zwischen SV Wallerfangen und SV Düren-Bedersdorf lagen die Erwartungen recht hoch. Doch die Zuschauer bekamen in der 1. Halbzeit wenig Interessantes zu sehen. Nur das Abseitstor von Blazej Moranski sorgte für einen Höhepunkt der ersten 45 Minuten. Auch nach dem Seitenwechsel hatte der SV Wallerfangen die meisten Spielanteile, doch kaum ein Torchance. Die bot sich Mathias Schwarz, der aber leider den Ball über die Latte schoss. Kurz vor Schluss bot sich auch unseren Gästen eine Chance, die wir aber abwehren konnten.

SV Wallerfangen 2 – TuS Bisten 2

TuS Bisten 2 trat nicht an. Die Punkte gehen an SV Wallerfangen 2.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen:

02.11.2014

Auswärtsspiele

13.30 Uhr SG Rehlingen – Fremersdorf – SV Wallerfangen 2
14.30 Uhr FSV Lauterbach – SV Wallerfangen

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de - www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH-Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Hinweis des Entsorgungsverbandes Saar:

Die 4. Rate der Abfallgebühren steht an

Der Entsorgungsverband Saar möchte alle Kundinnen und Kunden darauf hinweisen, dass zum 15.11.2014 die Zahlung der 4. und letzten Rate der Abfallgebühren für das Jahr 2014 fällig wird.

In den Fällen, in denen im Laufe des Jahres Änderungsbescheide erlassen wurden, können andere Fälligkeitstermine angesetzt sein.

Die Jahresbescheide vom 27.01.2014 bzw. später ergangene Änderungsbescheide weisen die jeweils zutreffende Fälligkeitsübersicht für die Abfallgebührenraten aus. So kann jeder Kunde ersehen, welche Termine jeweils Berücksichtigung finden müssen.

Die Überweisungen sollten generell so rechtzeitig vorgenommen werden, dass sie zum Fälligkeitstermin bereits auf dem im Bescheid angegebenen Konto gutgeschrieben sind. Die Einhaltung der Fälligkeitstermine stellt sicher, dass keine Säumnisgebühren oder Mahnzuschläge anfallen. Bei vorliegenden Lastschriftzugangsmandaten werden die fälligen Raten zum Fälligkeitstag vom angegebenen Konto abgebucht. Formulare zur Erteilung eines Lastschriftzugangsmandates können bequem über die Internetadresse www.evs.de (Suchbegriff „Abfall-Formulare“) heruntergeladen werden.

Fragen zum Gebührenbescheid bzw. zum Zahlbetrag beantwortet gerne das EVS Kunden-Service-Center (Tel. 0681/5000-555).

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 30.10.2014

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

Hochfest Allerheiligen**Samstag 01.11.2014****09.00 Uhr Leidingen** - Festhochamt (Org.: Kiefer)*anschl. Gräbersegnung***09.00 Uhr Ihn** - Festhochamt (Pfr. Dehm)*anschl. Gräbersegnung***11.00 Uhr Kerlingen** - Festhochamt (Pfr. Dehm)*anschl. Gräbersegnung***11.00 Uhr Ittersdorf** - Festhochamt*mitgestaltet vom Kirchenchor, anschl. Gräbersegnung***15.00 Uhr St.Barbara** - Festhochamt (L.: von Häfen)*anschl. Gräbersegnung***Allerseelen**

Kollekte f.d. Priesterausbildung in Diasporagebieten Mittel- u. Osteuropas

Sonntag 02.11.2014**09.00 Uhr Rammelfangen** - Requiem

für die ++ der Pfarrei Ihn

*anschl. Gräbersegnung***09.00 Uhr Düren** - Requiem (Org.: Kiefer) (Pfr. Dehm)

für die ++ der Pfarreien Ittersdorf und Leidingen

*anschl. Gräbersegnung***11.00 Uhr Bedersdorf** - Requiem (Org. Kiefer) (Pfr. Dehm)*anschl. Gräbersegnung***11.00 Uhr Wallerfangen** - Requiem (L. Weirich)*mitgestaltet vom Kirchenchor*

für die ++ der Pfarrgemeinde Wallerfangen

*anschl. Gräbersegnung***15.00 Uhr Gisingen** - Requiem *mitgestaltet vom Madrigalchor*

für die ++ der Pfarrei Gisingen

*anschl. Gräbersegnung***17.00 Uhr Kerlingen** - Rosenkranz**Montag 03.11.2014** Hl. Hubert, Hl. Pirmin**18.00 Uhr Ihn** - Festhochamt am Patrozinium der Pfarrkirche St.Hubertus**Dienstag 04.11.2014** Hl. Karl Borromäus**18.00 Uhr Düren** - Hl. Messe**Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis 05.11.2014****17.30 Uhr Ittersdorf** - Rosenkranz**Donnerstag 06.11.2014** Hl. Leonhard, Hl. Modesta**17.00 Uhr Wallerfangen** - eucharistische Anbetung**Freitag 07.11.2014 Herz-Jesu-Freitag**, Hl. Willibrord**17.30 Uhr Rammelfangen** - Andacht zu ST. MARTIN (Org: Reiland)**18.00 Uhr Bedersdorf** - Hl. Messe**Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graef@bistum-trier.de

pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. KatharinaVilleroystr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@t-online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr



Gute Pflege guter Preis

Unser Seniorenhaus liegt ruhig, mitten im Rehlinger Ortsteil Fremersdorf. Wir bieten Ihnen eine individuelle Pflege oder bedarfsgerechte Demenzzbetreuung - und das zu einem bezahlbaren Preis.

Ihr Eigenanteil bei vollstationärer Pflege pro Monat im Doppelzimmer durchschnittlich:

Pflegestufe I: 1.317 €

Pflegestufe II: 1.633 €

Pflegestufe III: 1.936 €

Einzelzimmerzuschlag: 1,06 €/Tag

In der Kurzzeitpflege beträgt der Eigenanteil täglich nur 26,36 €.

Für eine Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Oberdorfstr. 27
66780 Rehlingen-Fremersdorf
(06861) 9 33 80
www.schwesternverband.de



Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabine Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Katholische Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Vorankündigung

Die Kinderfreizeit in den Sommerferien findet in der ersten Ferienwoche von Montag, 27.7. bis Freitag, 31.7. 2015 im Schullandheim in Müllernborn bei Gerolstein statt.

Firmung 2015

Die nächste Firmung findet im Juni 2015 statt.

Dazu haben wir alle Jugendlichen des 8. Schuljahres angeschrieben.

Sie sollten sich bitte persönlich bei Gemeindereferentin Gaby Mertes anmelden.

Anmeldetermine:

Montag, 3.11., 13.15 bis 16.30 Uhr Pfarrhaus Wallerfangen

Dienstag, 4.11., 15.00 bis 17.00 Uhr im Pfarrhaus Ittersdorf

Mittwoch, 5.11., 15.00 bis 17.00 Uhr im Sälchen neben der Sakristei in Gisingen

oder Dienstag, 11.11., 15.00 bis 17.30 Uhr im Pfarrhaus Wallerfangen.

Falls wir jemanden vergessen haben sollten, oder bei Fragen bitte bei Gaby Mertes unter der Telefonnummer 06831/6431009 melden.

Bolivienkleidersammlung

Herzlichen Dank allen, die diese Aktion tatkräftig unterstützt haben.

Auch in diesem Jahr haben wieder viele Tüten ausgepackt, die Sammlung durchgeführt, Fahrzeuge gefahren, Fahrzeuge zur Verfügung gestellt, Kleider für diesen Zweck aufbewahrt.

allen herzlichen Dank.

Die Container in Gisingen, Rammelfangen und Wallerfangen stehen weiterhin zur Verfügung und werden gut genutzt.

■ Pilgerfahrten des Bistums Trier 2015

Unser Hochwürdigster Herr Bischof Dr. Stephan Ackermann lädt, wie in jedem Jahr, zur Teilnahme an den Bistumswallfahrten ein.

Polen - Die Heimat von Papst Johannes Paul II.

14. - 22. Juni 2015: Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier

845,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

15. - 21. Juni 2015: Flugreise ab dem Flughafen Frankfurt

998,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann und Pfarrer Joachim Waldorf

Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke

8. - 15. September 2015: Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier

640,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

10. - 14. September 2015: Flugreise ab dem Flughafen Hahn

785,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Weihbischof Jörg Michael Peters und Pfarrer Joachim Waldorf

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

Informationen zu inhaltlichen Fragen unserer Wallfahrt erhalten Sie beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet <http://www.bistum-trier.de/glaube-spiritualitaet/was-ist-katholisch/wallfahrten/>.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht Ihnen das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de zur Verfügung.

■ Gottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

Freitag, 31.10.2014,

18.00 Uhr Reformationsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. i.R. Hartmut Richter)

Sonntag, 02.11.2014,

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. i.R. Hartmut Richter)

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche in Wallerfangen

Sonntag, 02.11.2014

09.30 Uhr Wallerfangen: kein Gottesdienst

09.30 Uhr Saarlouis: Gottesdienst für Entschlafene

Montag, 03.11.2014

19.30 Uhr Ludweiler: Probe pro musica

Mittwoch, 05.11.2014

19.30 Uhr Wallerfangen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

Mittwoch 19.30 Uhr

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 02.11.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Der Gerichtstag - Ein Anlass zur Furcht oder zur Hoffnung?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Warum bist du davon überzeugt, die Wahrheit zu haben?“

Donnerstag, 06.11.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Ein lebendes Beispiel für Gerechtigkeit“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: „Warum wir die Sünde als das ansehen, was sie wirklich ist“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u. a.:

„Wie einige dem Predigen den Vorrang geben“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ „Saarland zum Selbermachen“

Landesregierung unterstützt ehrenamtliche Projekte mit bis zu 3.000 Euro



Mit hohem persönlichem Einsatz, guten Ideen und beispielhafter Kreativität engagieren sich viele Saarländerinnen und Saarländer ohne Bezahlung und in ihrer Freizeit für die Belange ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Häufig sind es kleine Projekte, wie die Instandsetzung von Spielgeräten für Kinder, die Verbesserung von Sport- oder Freizeiteinrichtungen, die Schaffung und Pflege von gemeinschaftlichen Begegnungsmöglichkeiten, die Instandsetzung von Denkmälern oder Maßnahmen zur Verschönerung ortsbildprägender Einrichtungen, denen sich freiwillige Initiativen annehmen oder annehmen möchten.

Oftmals aber scheitern gute Projekte an der fehlenden finanziellen Unterstützung, die in vielen Fällen gar nicht einmal so erheblich sein müsste, da umfangreich freiwillige Leistungen eingebracht werden.

Dies kann auch darin begründet sein, dass vorhandene Förderprogramme nicht auf das Vorhaben passen. Um in solchen Situationen zu helfen, bietet die Saarländische Landesregierung seit etwa einem Jahr im Rahmen des Projektes „Saarland zum Selbermachen“ eine direkte und unbürokratische finanzielle Förderung ehrenamtlicher, gemeinwohlorientierter Vorhaben an.

Zur Beantragung einer finanziellen Unterstützung für ein gutes Projekt, das man im Interesse der Allgemeinheit aus eigenen Kräften realisieren möchte, braucht man lediglich ein einfaches Formblatt auszufüllen und an die Staatskanzlei des Saarlandes zu schicken. Eine unabhängige Jury, die mit im Ehrenamt ausgezeichneten Bürgerinnen und Bürgern besetzt ist, begutachtet die Anträge und entscheidet über die Förderhöhe, die bis zu 3.000 Euro pro Projekt betragen kann.

Die Projektanträge finden Sie in den Flyern „Saarland zum Selbermachen“, die bei den kommunalen Verwaltungen ausliegen oder einfach online unter www.saarland.de/ehrenamt. Auch telefonisch können Flyer und Antrag bei der Staatskanzlei unter der Rufnummer 0681/501-1337 oder per E-Mail unter soe@staatskanzlei.saarland.de angefordert werden.

„Saarland zum Selbermachen“ verbindet die Anerkennung ehrenamtlichen Engagements mit der Möglichkeit bürgerorientierter Lösungen im unmittelbaren Lebensumfeld der Menschen und ist ein Beispiel dafür, wie aus der Summe kleiner Initiativen ein großes lebens- und liebenswertes Ganzes entstehen kann. Das Projekt wurde 2013 von der Ministerpräsidentin des Saarlandes zur besonderen Förderung des ehrenamtlichen Engagements in den Kommunen ins Leben gerufen.

■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18,00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

WURFSCHIEBEN-TRAP:

Am kommenden Samstag 01.11.14 (Feiertag) ist der Trapstand in Creutzwald geschlossen. Die ersten Trapschützen haben bereits ihre VM-Trap-2015 geschossen.

Solange das Wetter einigermaßen hält (lt. Vorausschau der Wetterdienste) läuft das Trapschießen auf dem Trapstand in Creutzwald weiter, d.h. an den nächsten Samstagen 08. Nov., + 15. Nov., + 22. Nov. und 29. November 2014. An diesen Samstagen kann auch die Vereinsmeisterschaft-Trap-2015 auf dieser Anlage geschossen werden.

Bitte diese Gelegenheit nutzen, denn man weiß nicht, wie das Wetter im März 2015 aussieht, da am 01. April 15 Meldeschluß an den Kreis ist, zur KM-Trap 2015 in Creutzwald.

Es kann selbstverständlich auch weiter trainiert werden in Creutzwald.

RUNDENKÄMPFE 2014/2015:

Sportpistole A-Klasse:

Berus 2 – Berus 1 = 1406 – 1526

Die nächsten Kämpfe finden am Samstag, den 08.11. um 15:00 Uhr statt.

Berus 1 gegen Saarlouis in Berus.

Berus 2 gegen Diefflen 3 in Diefflen.

Luftpistole A2-Klasse:

Berus 1 – Saarwellingen = 1359 – 1282

Der nächste Rundenkampf findet am 15.11.14 statt. Berus 1 schießt ab 17 Uhr gegen Pachten in Berus.

Luftpistole C-Klasse:

Diefflen 10 – Berus 2 = 1185 – 1279

Der nächste Rundenkampf findet am 15.11.14 statt. Berus 2 schießt ab 16 Uhr gegen Diefflen 8 in Diefflen.

VEREINSMEISTERSCHAFTEN 2015

LP, LP Auflage, LG, LG Auflage:

Dienstag, 04.11. - ab 19:00 Uhr

Freitag, 07.11. - ab 19:00 Uhr

Freitag, 21.11. - ab 19:00 Uhr

Meldeschluss VM Luftdruckwaffen: 01.12.14

Spopi KK, Spopi ZF:

Sonntag, 02.11., 09.11., 23.11., 30.11.14. jeweils von 10:00 Uhr-12:00 Uhr

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Ausstellung: „Franz Stock – Frieden als Auftrag“

Bis 13. November, Montag bis Freitag 8 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 13 Uhr.

Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Lesen und Schreiben für Erwachsene

In Dillingen und Lebach. 0 €

Hochsensibilität. Fluch oder Geschenk?

Freitag, 31. Oktober, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Susanne Freyler. In Kooperation mit KISS. 3 €

Rehabilitationspädagogische Zusatzqualifikation

Ab Montag, 3. November.

Excel-Grund-und-Übungskurs (Kleingruppe)

Vier Montage ab 3. November, 17 bis 18.30 Uhr. Mit Andreas Kreuzer. 50 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 3. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Aitdal Bonsangue. 7 €

Wirbelsäulengymnastik

Sechs Montage ab 3. November, 9 bis 10 Uhr. Lebach. Mit Ute Luxemburger. 30 €

Nähen am Abend

Sechs Montage, ab 3. November, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Absprache: 06831/707449). 44 €

DILLINGER KINO MONTAG: „Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran“

Montag, 3. November, 20 Uhr, KEB@Punkt. Eintritt frei.

Angehörigengruppe Demenz

Dienstag, 4. November, 18 Uhr. Mit Mirjam Jungmann. 0 €

Computerspiele: Wissen, was gespielt wird

Dienstag, 4. November, 9 bis 16.30 Uhr. Mit Peter Sommerhalter. 89 € mit Verpflegung.

Gesprächskreis: „Wie erwachsene Kinder auf die eigenen Füße kommen“

Dienstag, 4. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Kai Götzinger. 0 €

Kompaktkurs: Nähen für Anfänger

Dienstag bis Freitag, 4. bis 7. November, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Absprache: 06831/707449). 36 €

Nähen am Abend

Sechs Dienstage, ab 4. November, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Absprache: 06831/707449). 42 €

Literarischer Herbstabend

Dienstag, 4. November, ab 19 Uhr. In der Stadtbibliothek Dillingen. Jeder kann, keiner muss lesen. 0 €

Weihnachtskarten gestalten mit Stempeltechniken

Dienstag, 4. November, 10 bis 12.15 Uhr, Lebach. Mit Christine Sinnwell-Backes. 9 €

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge. Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Aktiv gegen Osteoporose

Sieben Diensttage ab 4. November, 10 bis 11 Uhr. Mit Yasemin Bier. 45 €

Fachkraft für Betreuung/Betreuungskraft nach §87b SGB XI

06831/7602-31 oder annika.both@keb-dillingen.de

Mädchen machen Mode

Sechs Termine mittwochs ab 5. November, 17 bis 19.15 Uhr. Für Mädchen (und Jungen) ab zehn Jahren. Mit Ruth Engeldinger (Absprache: 06831/707449). 52 €

Kostenlose Info-Stunde: Yoga in Lebach

Mittwoch, 5. November, 9 bis 10 Uhr. Mit Marina Wollscheid. 0 €

Gestalte Deinen eigenen Look! Haar/Kosmetik- und Textilberatung

Mittwoch, 5. November, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 12 €

Portugiesische Gesprächsrunde

Mittwoch, 5. November, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Rute Oliveira. 7 €

Rock 'n' Roll für Anfänger

Mittwoch, 5. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Internet und E-Mail: Grund- und Übungskurs

Vier Donnerstage ab dem 6. November, 16.30 bis 18 Uhr. Mit Andreas Kreuzer. 40 €

Gärten und Blumen in Öl oder Acryl

5 Donnerstage ab 6. November. Mit Stefanie Ahlbrecht (Absprache: 06835/607665). 50 €

Zur Ruhe kommen

Donnerstag, 6. November, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Margit Fuchs. 19 €

Nähkurs

Sechs Donnerstage ab 6. November, 18 bis 20.15 Uhr. Lebach. Mit Ruth Engeldinger (06831/707449). 49 €

Tanzen für Frauen

Donnerstag, 6. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 €

Meister-Eckhart-Gesprächskreis

Freitag, 7. November, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth. 0 €

Wirbelsäulengymnastik

Sechs Freitage ab 7. November, 18 bis 19 Uhr. Mit Ute Luxemburger. 30 €

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 8. November, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 €

Theaterworkshop für Frauen - Theater als Selbsterfahrung

Samstag, 8. November, 15 bis 18 Uhr. Mit Maria Vill. 15 €

„Social-Media-Brunch“ für Frauen

Dienstag, 11. November, 9 bis 12 Uhr. KEB@Punkt. Mit Saskia Hehl. 20 € mit Verpflegung.

Kompaktkurs: Nähen für Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 10 bis 12.15 Uhr, 11. bis 14. November. Mit Ruth Engeldinger (Absprache: 06831/707449). 36 €

Pralinen selber machen

Dienstag, 11. November, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes. 10 € plus Zutatenumlage.

Vortrag: „Franz Stock und unser deutsch-französisches Schicksal“

Mittwoch, 12. November, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Dr. Jean-Marie Fèvre. 0 €

■ Mitteilungen von Haus&Grund Dillingen/Merzig e.V

Unsere nächsten Sprechstunden im Monat November finden wie folgt statt:

Mittwoch, den 05.11.2014 Sprechstunde in Dillingen entfällt

Freitag, den 14.11.2014 Sprechstunde in Merzig, Hotel Merll-Rieff, Schankstr. ab 16:30 Uhr

Monika Eitel, Sekretärin H&G Dillingen/Merzig

■ Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“

für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz - Vergessen verstehen“ -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 4. November 2014 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die alle ein bis zwei Wochen in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den neuen Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Büro-

möbel-Haus Schneider, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen. Eine frühzeitige Anmeldung wird empfohlen.

Der erste Block der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 4. November 2014 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen.

Nähere Informationen und Anmeldung unter 06831/48818-0.

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.: 0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil: 01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax: 0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37
	Linoleum	66798 Wallerfangen

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel. 01 63 / 7 88 02 36
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

Danke

sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zeigten.

Werner Treib

Im Namen aller Angehörigen:
Manuela und Michael Treib

Wallerfangen, im Oktober 2014

KARWAT Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder wollen Sie sich verändern?

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.

Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort **Exam. Altenpfleger/in und Altenpflegehelfer/in** in Voll- und Teilzeit.

Bewerbungen bitte an:
Ambulanter Pflegedienst Patricia Zangerle-Wagner
Kranken-, Alten- und Behindertenpflege
Beckinger Str. 28a • 66780 Rehlingen-Siersburg • z. Hd. Frau Treib Sarah



Bestattungsinstitut Michael Heitz

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn



Treffpunkt Deutschland.de
Reisemagazine

Neu:
Online und als ePaper

FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Heimat entdecken. Klettern in Franken.

Die neuen Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Weitere Reiseziele unter www.TreffpunktDeutschland.de

Foto: Tourismuszentrale Fränkische Schweiz



- Rolläden / Jalousien
- Motorisierung
- **Einbruchschutz**
- Klapppläden
- Insektenschutz
- Markisen
- Tore

Möllers
Rolladen- u. Markisenkontor
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

Beratung • Verkauf
Montage • Reparatur

Lothringenstraße 18 b • 55780 Hermsdorf
Tel. 0 68 33 / 90 03 66

Zeit sparen -
Anzeigen online buchen:
www.familienanzeigen.wittich.de

VERLAG
WITTICH



Buchen Sie jetzt
Ihre Grußanzeige für
Weihnachten
bei Harald Lesch

Telefon: 0172 - 5464020
Fax: 06502 - 9147-248
Adresse: Europaallee 2, 54343 Föhren
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

energiSaar **prego services**

Zählerableser unterwegs

In Ihrer Gemeinde werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2014 von prego services GmbH im Auftrag des örtlichen Netzbetreibers energis – Netzgesellschaft mbH die Zählerstände abgelesen. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Stadt- bzw. Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Bedersdorf 03.11.2014 - 08.11.2014

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die von 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr unterwegs sind, können sich alle ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

Sollte es Ihnen in Ausnahmefällen nicht möglich sein, den Ablesern Zutritt zu den Messeinrichtungen zu gewähren, haben Sie auch die Möglichkeit, uns Ihren Zählerstand mitzuteilen. Hierzu hinterlegt der Ableser/die Ableserin eine Zählerstandsmeldekarte.

Liegt der energis - Netzgesellschaft mbH bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein ordnungsgemäßer Zählerstand vor, wird nach zulässigen Vergleichsdaten der Jahresverbrauch 2014 geschätzt.

Die energis - Netzgesellschaft mbH lässt alle in ihrem Eigentum befindlichen Zähler ablesen, auch die Zähleranlagen nach einem Versorgerwechsel.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Ableser und Ableserinnen sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen.

Für Ihre Mithilfe bedanken sich die energis - Netzgesellschaft mbH und die prego services GmbH schon heute recht herzlich.

Ablese-Tel.-Hotline: 0681/95943-2420
Ablese-Fax-Hotline: 0681/95943-5005
E-Mail: zs.net.energisaar@prego-services.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Suche ab sofort kleine Wohnung im Raum Perl +/- 10 km, gerne auch möbliert. Tel. 0152/38506041

Illingen, Hauptstr. 63, DG.-Whg., ca. 80 qm, 2 ZKB, Wohn-Essz. offen, EBK, kpl. renov., sof. beziehbar, KM 450,- € zzgl. NK, Tel.: 06825/44243

Garagenflohmarkt am Samstag den 25.10.14 von 10.00 bis 18.00 Uhr in der Hauptstr. 4 in Siersburg. Bis dann!!!

Barzahlerin & Liebhaberin von Bernsteinketten

(olivenförmig) und anderem Schmuck zahlt Höchstpreise.

Tel. 0 68 25 / 4 99 93 55

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort, Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle - Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

© 06898 / 93398-0

Abholerin + sofortige Barzahlerin

für alles aus älteren Nachlässen: Möbel, Geschirr, Glas, Bücher, Besteck, Porzellan, Kleidung, Schmuck, Spielzeug, Eisenbahnen uvm., © 06825 / 940773

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck aller Art, Armband-/Taschenuhren, Luxusuhren, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan und alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0177/8020207

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

Suche Unterstellplatz für Wohnmobil in Saarwellingen /Reisbach, Höhe 2,80 m, Länge 7,50 m, wenn möglich mit Stromanschluss. Tel.: 06838 85666

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Gebäudereinigung, Tel.: 0163/2511968

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Suche zuverlässig. Putzfrau für freitags nach Bous. 3-4 Std. Gute Bezahlung. T: 06834 -770248 od. 0176-84359523

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

Traumlage, Hirzweiler, EFH mit neuerem Anbau, Doppelgarage, 2 Wintergärten, Pool, 4590 qm Areal, Paradies für Kinder + Tiere, Preis VB. 199.000,- €, T. 06825/5055

Wir überspielen Super8/N8, Videokassetten a. Art, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias u. erst. Diashows + Filme auf DVD. 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Musik für Jung & Alt, das richtige für Ihre Feier, "Sing & Swing" als Alleinunterhalter od. Duo. Tel.: 06825/929111 od. 0173/6879863, e-mail: becker1052@web.de

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

hp server ml 350 p gen.8, ca. 6 Monate alt, techn. + opt. ok, 5 x 600 gb/15 khdd + 2 x 2 gb ram + software 2900,-€ + MwSt. Tel. 06826/5961

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Reinigungskraft für Treppenhausreinigung in Heusweiler für wöchentlich 2 Stunden ab sofort gesucht. Telefon 0170 6913879

"Garten verwildert?" Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik nat./intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca Hits, Show, Tel. 06866/849

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Achtung! Ankauf von hochw. Damen- und Herrenmänteln u. Bekleidung aller Art. Tel.: 0177/5066621

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Entrümpelung aller Art - Wohnungsauffösungen, Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

KOMMUNION + KONFIRMATION 2015

Große Auswahl an Kommunion- und Konfirmations-Mode für Jungen & Mädchen.

Rena Braut- & Abendmoden

WILHELM-HEINRICH-STR. 33 66564 Ottweiler, Tel. 0 68 24 / 86 79

www.rena-brautmoden.de

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Einfach buchen über: www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



Grabpflege und -gestaltung: Friedhofsgärtner beraten ihre Kunden individuell und kompetent. Foto: djd/BdF

ABSCHIED UND NEUBEGINN djd Thementipp „Trauermonat November“

(djd/pt). Spätestens im November heißt es Abschied nehmen von Sonne und Licht. Offiziell ist es noch Herbst, aber die goldenen Tage sind meist vorbei. Es ist die Zeit des Abschieds von Blumen, Farbe, Frühstück auf dem Balkon oder Picknick im Park. Vor allem aber ist der November auch der Monat des Totengedenkens und der Trauer. Trauer gehört zum Leben wie fallende Blätter zum Jahresverlauf. „Die vier Phasen der Trauer - Nicht-Wahrhaben-Wollen, widersprüchliche Emotionen, Sich-Trennen, Neubeginn - werden von einer allmählichen inneren Wendung zum Positiven begleitet“, sagt der Mediator Rudolf Langer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. „Wer beispielsweise den Abschied vom Sommer bewusst durchlebt, kann den nackten Ästen bis zum Frühling mühelos trotzen.“



Immer mehr Deutsche schätzen die ungezwungene Atmosphäre eines Naturfriedhofs. Foto: djd/FriedWald/Gasparini

Foto: Marlies Schwarzin /pixelfio.de

Familienanzeigen - Statt Karten

VERLAG WITTMICH

ALLERHEILIGEN-GRABSCHMUCK stark reduziert!

Persönliche Beratung, Verkauf und Ausstellung

SEI WERT

PYRA Grabkultur in Stein
Dillingen, Friedrichstr. 33-35
Telefon 0 68 31 / 70 70 62

Kerzen - Erinnerung und Trost

Kerzen enthalten beides: Sie stehen einerseits für traurige Momente, andererseits hat ihr Licht etwas Tröstendes. Grablichter müssen nicht mehr rot oder weiß sein. Immer häufiger sieht man auch individuelle Kerzen, zum Teil mit persönlicher Botschaft. Stilvolle Motive wie eine zarte Pusteblume, ein klarer See mit Steinen oder eine Taube am Himmel gibt es zum Beispiel vom führen-

den Hersteller Bolsius. Diese Grablichter in zurückhaltenden Tönen leuchten nicht nur auf dem Friedhof. Viele Menschen entzünden sie auch an Orten, die für sie persönlich von besonderer Bedeutung sind - im Garten, an einem Fenster oder vor einem Foto. Dort können sie zum tröstenden Lichtblick werden und zum Symbol für den ewigen Kreislauf des Lebens.

Wer gießt mein Grab?

Die Entscheidung für oder gegen ein klassisches Friedhofsgrab hängt auch von der Überlegung ab, ob man die notwendige Grabpflege leisten kann. Die können Friedhofsgärtner - auch phasenweise - übernehmen: sei es die wechselnde Bepflanzung im Jahresverlauf, das regelmäßige Gießen oder Entfernen von Unkraut.

Diese und weitere Dienstleistungen lassen sich individuell vereinbaren. „Wir Friedhofsgärtner lieben unseren Beruf. Denn ob klassisch oder kreativ: Wir machen aus Gräbern blühende Orte der Erinnerung“, sagt Birgit Ehlers-Ascherfeld, Vorsitzende des Bunds deutscher Friedhofsgärtner (www.grabpflege.de) im Zentralverband Gartenbau e.V.

Foto: Michael Horacek, pro-photo.de

Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die Trauerdanksagung in ihrem Mitteilungsblatt hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.

EIN GANZ BESONDERES DANKESCHÖN FÜR SIE ALS LESER! DEUTSCHLAND - RHEINLAND PFALZ - BAD HÖNNINGEN



Rhein-Schiffahrt inklusive

€ 20,- Getränkegutschein inklusive



Rheinischer Urlaub in Bad Hönningen

6 Tage im Mittelklasse-Hotel Haus Christel mit Halbpension Plus

Bad Hönningen in der Rheinland-Pfalz liegt in einer herrlichen Landschaft direkt am Rhein und den Weinbergen und ist der ideale Ausgangspunkt für Wanderungen, Fahrradtouren entlang des Rheins und Schiffsfahrten oder relaxen Sie einfach in der Rheinpark Therme. Die Fußgängerzone von Bad Hönningen lädt mit seinen kleinen Cafés, gemütlichen Wirtshäusern und Weinstuben zum Verweilen ein. Erleben Sie auch die Leutesdorfer Weinkultour - einen 3 km langen Wanderweg entlang der Weinterrassen.

Ihre Unterkunft: Das Haus Christel liegt in zentraler Stadtlage am Fuße des romantischen Mittelrheins in Bad Hönningen. Der Rhein ist nur ca. 300 m entfernt und die Kristall Rheinpark Therme, die Fußgängerzone und die Rheinpromenade sind in nur wenigen Gehminuten erreichbar. Von der Unterkunft aus können Sie direkt den Wanderrundweg „Caput Limits“ starten oder haben es auch nicht weit zu den anderen Wanderwegen.

Ausstattung: Die Doppelzimmer (min./max. 2 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Föhn, Kosmetikspiegel, Sat-TV (Flat Screen), Radiowecker und teilweise Balkon.

Die Doppelzimmer mit Zustellbett (min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kinder) und die Einzelzimmer (min./max. 1 Erw.) verfügen über eine ähnliche Ausstattung. Die Unterbringung erfolgt im Haupt- oder Nebenhaus vor Ort, je nach Verfügbarkeit.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit Zustellbett mit 2 Vollzahlern erhalten 1-2 Kinder bis Ende 11 Jahre 100% und von 12 bis Ende 15 Jahre 50% Ermäßigung

IHRE HALBPENSION PLUS LEISTUNGEN:

- reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 3-Gang Menü oder Buffet am Abend
- 1 Stück Kuchen und 1 Tasse Kaffee am Nachmittag
- 1 x pro Aufenthalt Rheinischer Abend im Rahmen der Halbpension Plus mit Musik und Spezialitäten aus der Region
- 1 x pro Aufenthalt Römischer Schinkenbraten im Rahmen der Halbpension Plus

Unser Tipp: Ein wahres Highlight ist der ca. 8 km entfernte Geysir (weltgrößter Kaltwasser-Geysir), eine Quelle, die ihr Wasser in regelmäßigen oder unregelmäßigen Abständen als Fontäne ausstößt, in Andernach!

IHR BUCHUNGSCODE: B135606



ab € **179,-** p.P.

Alles mit drin:

- ✓ 5 Übernachtungen im Mittelklasse-Hotel Haus Christel im Doppelzimmer
- ✓ 1 Flasche Mineralwasser bei Ankunft auf dem Zimmer
- ✓ 1x Begrüßungsgetränk
- ✓ Halbpension Plus
- ✓ 1 x Getränkegutschein im Wert von € 20,- pro Doppelzimmer/ Aufenthalt; € 10,- pro Einzelzimmer/Aufenthalt (keine Barablässe)
- ✓ 1x Rheinschiffahrt pro Person/Aufenthalt
- ✓ WLAN im Gastraum
- ✓ 1 x kleines Weinpräsent pro Zimmer zum Abschied
- ✓ Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Für Sie getestet:



Anreisetermine 2015 im Doppelzimmer

Saisonzuschlag p.P.	Sonntag (5 Nächte)
€ 0,-	15.03.-29.03.15/18.10.-01.11.15
€ 10,-	05.04.-19.04.15
€ 20,-	26.04.-03.05.15/17.05.15/07.06.-05.07.15/ 19.07.-02.08.15/04.10.-11.10.15
€ 50,-	10.05.15 / 24.05.-31.05.15/ 09.08.-27.09.15

Wunschleistungen (Zuschlag p.P./Paket): Einzelzimmer: zuschlagsfrei; Doppelzimmer mit Zustellbett: € 52,-
Nicht inklusive (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: ca. € 1,60 p.P./Tag.

Jetzt gratis buchen:

0800 - 723 983 021

Wir sind täglich von 08:00 - 22:00 Uhr persönlich und kostenfrei für Sie erreichbar!

sonnenklar
viel. mehr. urlaub.

Oder in einem von über 200 sonnenklar Reisebüros!

sonnenklar ist eine Marke der Euvia Travel GmbH, Landsberger Str. 88, 80339 München. Ihr Reiseveranstalter BigXtra Touristik GmbH (Landsberger Str. 88, 80339 München) ist als sonnenklar-Schwesterunternehmen Reiseveranstalter für viele weitere sonnenklar-Aktionsangebote. Mit Erhalt der Buchungsbestätigung des Reiseveranstalters und Zugang des Sicherungsscheins wird eine Anzahlung in Höhe von 25% des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.



„DRECK-SACK“

Wir sind auch samstags für Sie da!

Gebt uns den Rest!

Güterbahnhofstrasse 2
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfallmengen stellen wir auch Container von 3 - 42 m³. Weitere Abfallarten auf Anfrage.




Farbanzeigen fallen auf!



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de



Containerdienst

Sonntag GmbH



0 68 35 / 65 54
Rehlingen/Siersburg



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Erholung im Ländle Schwäbische Woche

Termin 2. Nov. bis 10. Dez. 2014
7 Übernachtungen
mit Halbpension
1x festliches
6-Gang-Candlelight-Dinner
1x Gutschein p.P. zum Verzehr über € 40,-

p.P. ab **355,- €**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!




- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach - Tel.: 0 68 38 / 8 10 14

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
www.konrad-mueller-heizungen.de

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen



Reisemagazine

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.


- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

• Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Individuelle Pflege und Behandlungspflege zu Hause!!!

Ambulanter Pflegedienst

Kranken-, Alten- und Behindertenpflege
Beckinger Str. 28a
66780 Rehlingen-Siersburg

Wir helfen!
Patricia Zangerle-Wagner
Sarah Treib

06835-4264



KABP



Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:

Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
Wallerfangen St. Barbara • Tel. 0 68 31 - 6 03 59

WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE

Der Klassiker! TBB TRIER vs. Alba Berlin

So. 02.11.14 - 17:00 Uhr
Arena Trier
Infos & Tickets unter: tbb-trier.de #mirsintrier

Zahnzusatzversicherung, die bezahlbar ist: Zahnvorsorge DENT

Monatliche Beiträge

Alter*	DENT
0-20	2,50 EUR
21-40	7,40 EUR
41-60	9,70 EUR
AB 61	12,80 EUR

*Als Eintrittsalter gilt die Differenz zwischen dem Beginnjahr der Versicherung und dem Geburtsjahr. Im Vertragsverlauf verändern sich die Beiträge. Erreicht der Versicherte die nächsthöhere Altersgruppe, gilt der dann entsprechende Beitrag

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Verdopplung Festzuschuss der Krankenkasse
- dadurch deutliche Reduzierung des Eigenanteils
- Keine Gesundheitsprüfung
- sofortiger Versicherungsschutz, keine Wartezeit

Nähere Infos bei:

AXA-Center
Sven & Michael Stolz
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach telef. Vereinbarung

Burkina Faso

Kampf gegen die Folgen des Klimawandels

Burkina Faso kämpft gegen zunehmende Trockenheit. Oft reicht der Regen nicht mehr, um das Land zu bewässern. Die Kinder sterben leise. Viele sind mangelernährt. Unser Projektpartner, das kirchliche Entwicklungsbüro ODE, hilft! Es baut Brunnen, sichert die Ernährung, kümmert sich um Gesundheitsvorsorge und fördert eine nachhaltige, Ertrag sichernde Landwirtschaft.

Mit Ihrer Unterstützung können Sie dazu beitragen, auch den Ärmsten das tägliche Brot zu sichern.

Brot für die Welt
Postbank Köln
Konto 500 500 500
BLZ 370 100 50
Kennwort: Gerechtigkeit
www.brot-fuer-die-welt.de

Farbe macht gute Laune!!!



ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparlsolierglas für Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert
Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de

BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Erleben Sie die Farbenpracht vom Herbst im Schwarzwald

Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit HP
1x festliches 6-Gang-Menü

p. P.
ab **355,- €**

Verwöhnwochenende

2 oder 3 Übernachtungen mit HP
1x festliches 6-Gang Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein
und 1x Obstteller
2 Nächte

p. P.
ab **154,- €**

Schwarzwaldversucherle

4 oder 5 Übernachtungen mit HP

4 Nächte

p. P.
ab **205,- €**

Unsere Pluspunkte!

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!